



MUSIQUE

Jamil: entre l'alcôve et la ruelle,
un tendre fait le dur

Page B 5



C'EST LA VIE!

L'alchimie d'Armand, transformer
la scrap en art

Page B 12

WEEK-END



Dans l'eau glacée jusqu'aux genoux, les cueilleurs rassemblent les petites boules rouges de 10 à 20 mm de diamètre dans un boudin flottant, jusqu'à former un immense tapis rouge.

PHOTOS HÉLÈNE CLÉMENT

La canneberge, du sol à l'assiette

Le Centre-du-Québec propose une foule d'activités autour de la récolte des petites baies rouges

La région des Bois-Francs est en fête. De Villeroi à Saint-Louis-de-Blandford via Baie-du-Febvre, la vallée du Saint-Laurent célèbre ses canneberges. Atoca, cranberry, airelle, canneberge: quatre appellations, un même produit. Le Québec s'est bel et bien réapproprié la petite baie rouge pourpre au goût aigrelet, cousine du bleut sauvage aux multiples vertus médicinales. Aujourd'hui marque le début du 14^e Festival de la canneberge de Villeroi. Une occasion de découvrir une cannebergère.

HÉLÈNE CLÉMENT

Saint-Louis-de-Blandford — Dans l'eau glacée jusqu'aux genoux, les cueilleurs de l'entreprise Canneberges Québec rassemblent les petites boules rouges de 10 à 20 mm de diamètre dans un boudin flottant, jusqu'à former un immense tapis rouge. L'estacade facilite le transport des fruits d'une extrémité à l'autre du bassin, vers des camions où ils sont pompés et transportés au lieu de tri et de nettoyage. Dans le bassin d'à côté, on aperçoit une batteuse. Elle agit l'eau, les fruits se décrochent des rameaux et flottent puisqu'ils sont remplis d'air. À leur tour, demain, ils seront rassemblés, nettoyés, triés et transportés vers l'usine de transformation.

Et ainsi va la vie dans les cannebergières en temps de récolte de la canneberge, du début octobre au début novembre. Mais ne se présente pas chez le producteur d'atocas qui veut! Il faut y être invité. L'occasion est donc très bonne ce week-end de profiter du Festival de la canneberge de Villeroi pour percer le secret de la baie rouge pourpre: travail au champ, récolte, transformation de la canneberge en jus, fruits séchés, poudre pour cosmétiques, médicaments.

Il y a 20 ans, la quasi-totalité des canneberges du Québec étaient exportées aux États-Unis puis transformées en jus, fruits séchés, gelées... Qui ne connaît pas la marque Ocean Spray? *«Mais les choses ont changé depuis les années 1990, les producteurs d'atocas du Québec ont profité de l'économie frileuse du moment et d'un élan de créativité»,* explique Simon Bonin, agronome à Fruit d'Or. Depuis, on a assisté au Québec à l'ouverture de trois usines de transformation de la canneberge, dont Fruit d'Or, située à Notre-Dame-de-Lourdes.

De loin le plus important transformateur de produits d'atocas biologiques en Amérique du Nord, Fruit d'Or, dont le chiffre d'affaires tourne autour de 40 millions, offre aussi des produits certifiés biologiques par l'organisme Écocert, kasher par le Conseil de la communauté juive de Montréal, en plus de Japanese Accreditation System (JAS) qui atteste que les produits exportés par l'entreprise sont non seulement biologiques mais issus de fermes biologiques.

Si, durant le week-end de l'Action de grâce, le Centre d'interprétation de la canneberge, situé à Saint-Louis-de-Brandford, travaille de concert avec le festival de Villeroi, on y propose aussi aux visiteurs, jusqu'au 19 octobre, la tournée de leur chapiteau suivie d'une sortie guidée dans une canneber-



On ne tarit pas d'éloges sur les nombreuses vertus médicinales de la canneberge.

gière pour assister au grand spectacle de la récolte à l'eau.

L'industrie de la canneberge est devenue la plus importante culture fruitière au Québec, devant les bleuets et les pommes. Pour la présente saison, les producteurs, majoritairement du Centre-du-Québec, espèrent obtenir une récolte d'environ 34 millions de kilos. Si les vaches n'aiment pas trop brouter un sol marécageux et acide, la canneberge en raffole.

Outre les visites guidées dans les champs de canneberges, le programme du festival prévoit la présence d'une vingtaine de producteurs agricoles de la région, une exposition d'œuvres d'artistes du Centre-du-Québec, des cours de danse country, des spectacles, des concours de recettes à la canneberge, des activités pour les enfants, des matchs d'improvisation, une messe animée, un bingo et un souper gastronomique, sur réservation bien sûr.

Regard sur les oies

Alors que notre petit groupe s'affaire à observer dans le bassin de deux hectares (cinq acres) les cueilleurs de canneberges chaussés de grosses bottes isothermiques, on aperçoit, haut dans le ciel, une volée d'oies blanches des neiges. *«Elles sont en retard cette année»,* explique Christian Hart, président de la Réserve de la biosphère du Lac-Saint-Pierre. *«Les premières arrivées sont des ados sur le party, on le voit par leur couleur beige.»*

Ce sont donc les oies qui n'ont pas couvé qui arrivent les premières au Québec, suivies des familles qui attendent les petits expérimentés. Et cette année, pour une raison ou une autre, elles tardent. Une explication possible: des températures plus clémentes dans le Grand Nord. Selon Christian Hart, c'est l'eau qui les pousse à migrer vers le sud. La glace ne les intéresse pas.

Mais tout ça change rapidement. Qui sait, elle arriveront peut-être par milliers ce week-end au lac Saint-Pierre, lui préférant la verdure dont elles se nourrissent à celle de Montmagny ou du Cap Tourmente. Quoique la grande migratrice a plutôt l'habitude d'atterrir dans cette région du Centre-du-Québec au printemps. Mais rien n'empêche d'aller jeter un coup d'œil du côté de la passerelle du Centre d'interprétation de Baie-du-Febvre, sur la rive sud du lac Saint-Pierre ou sur la passerelle de l'Anse-du-Port, à Nicolet. À défaut d'oies des neiges, il y a de superbes canards.

Collaboratrice du Devoir

■ Festival de la canneberge de Villeroi: www.festicanne.ca.
■ Tourisme Centre-du-Québec: www.tourismecentreduquebec.com.
■ Centre d'interprétation de Baie-du-Febvre: www.sarcel.com.

Ici et là

Pommes pommes

Ne reste que quelques jours pour profiter de ce que les pommiers ont à offrir dans la région des Basses-Laurentides. Pommes en fête a toujours quelques activités à proposer dans les vergers de la région. Parmi les principales, on trouve l'auto-cueillette, les promenades champêtres à pied ou en carriole ainsi que des dégustations de pommes et de produits régionaux. Il y a aussi de quoi faire le bonheur des amateurs de miel, d'hydromel, de produits de l'étable, de vin ou encore de courges et de citrouilles. www.pommesenfete.com.

Objectif Lune



IMAX

Le Centre des sciences de Montréal présente son nouveau film Imax, *Destination Lune 3D: à vos ailes!*, la version française de *Fly Me To The Moon 3D*. La production de 49 minutes combine avec humour la mission Apollo 11 et l'histoire de trois mouches adolescentes qui se fraient un chemin jusqu'à la Lune, aux côtés des trois astronautes les plus connus de l'histoire: Neil Armstrong, Buzz Aldrin et Michael Collins. Aussi, le documentaire *Océan sauvage 3D où l'Afrique rencontre la mer* offre un spectacle migratoire sur Terre, au cœur de l'un des rares environnements marins encore intacts. ■ 514 496-IMAX, 1 800 349-IMAX, www.centredessciencesdemontreal.com.

Black & Blue: 18 fois

Le 18^e Festival Black & Blue est en cours jusqu'à mardi, avec de nombreuses activités dans différents sites, dont l'événement principal au Palais des congrès de Montréal dimanche, de 21h à midi le lendemain: le méga-happening Black & Blue avec ses milliers de participants, ses spectacles toute la nuit, ses DJs et ses surprises. Une nouveauté cette année: le Black & Blue Digital Paradise, une thématique illustrant *«un endroit où l'humain fait un avec son prochain»*. www.blackandbluefestival.org.

Ciel, des cerfs-volants!

Un ciel, un monde — Varennes 2008, l'événement international de cerfs-volants pour la paix et la protection de l'environnement se déroule à partir d'aujourd'hui jusqu'à lundi à Varennes, sur la rive sud. Ça se passe au Parc de la commune, aux abords du fleuve Saint-Laurent, de 9h à 17h: vol libre, chorégraphies de ballets aériens, jeux de combats, présentations artistiques, ateliers de fabrication pour enfants et conférences publiques. ■ 450 929-2439, www.coriolis.cc/unciel.

Collection d'automne

Le Centre d'exposition de l'Université de Montréal présente jusqu'au 2 novembre *Collection d'automne — Acquisitions récentes de la Collection d'œuvres d'art de l'Université de Montréal*. L'expo met en valeur une trentaine d'œuvres acquises entre 2004 et 2008: peintures, estampes, dessins, sculptures et photographies. Le Centre se veut le témoin de la création québécoise et canadienne du début du XX^e siècle à nos jours avec ses quelque 1000 œuvres sélectionnées. Entrée gratuite. 2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, ■ 514 343-6111, poste 4694, www.expo.umontreal.ca.

Diane Précourt
Émilie Folie-Boivin

WEEK-END CULTURE

Habitat 67 sera protégé par Québec



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

PLUS DE SIX ANS après la demande faite par Héritage Montréal, Québec a annoncé hier avoir émis un avis d'intention de classement pour le complexe Habitat 67, fleuron architectural du XX^e siècle et un des plus importants emblèmes visuels de la métropole. «Habitat 67 est un témoin exemplaire d'Expo 67, un événement qui a marqué notre imaginaire collectif. La physionomie de ce complexe résidentiel unique est reconnue partout dans le monde», a indiqué la ministre de la Culture, Christine St-Pierre, dans un communiqué diffusé en fin de journée. L'avis concerne l'enveloppe extérieure d'Habitat 67 ainsi que deux unités d'habitation (1011 et 1012) qui appartiennent à l'architecte-concepteur du projet, Moshe Safdie. L'avis émis hier amorce une période de 30 jours où le public peut formuler tout commentaire à ce sujet à la Commission des biens culturels. La ministre bénéficie pour sa part d'un délai d'un an pour inscrire définitivement Habitat 67 au Registre des biens culturels du Québec. Dans l'intervalle, le complexe de 354 modules préfabriqués composant 157 appartements bénéficie de la même protection que tout autre édifice ou site classé. La Ville de Montréal avait «cité» Habitat 67 comme bien culturel l'an dernier.

EN BREF

Michel Brault à Rimouski

Dans le cadre du 35^e anniversaire de Cinéma Quatre, un des premiers ciné-clubs au Québec et une référence culturelle du Bas-du-Fleuve, Michel Brault viendra présenter son film *Les Ordres*. À pareille date, il y a 38 ans, Trudeau imposait sa Loi des mesures de guerre, épisode dont *Les Ordres* ont le mieux témoigné. Les festivités anniversaires se dérouleront le 16 octobre prochain au Cinéma Quatre, à Rimouski, avec

deux projections des *Ordres* au prix d'antan (1 \$), un musée du cinéma avec présentation d'archives, un concours d'affiches, etc. — *Le Devoir*

Vestiges uniques en Allemagne

Berlin — Les vestiges de ce qui se serait un champ de bataille de l'âge du bronze (environ 3 000 à 1000 ans av. J.-C.) ont été mis au jour en Allemagne, a annoncé hier un institut spécialisé allemand. Cette découverte a été faite près d'Alten-

treptow en Mecklembourg-Poméranie occidentale, une région du nord-est du pays frontalière de la Pologne. Il s'agit d'une découverte unique dans le centre de l'Europe, a affirmé Thomas Terberger, archéologue de l'Institut de Greifswald pour la Préhistoire à Schwerin. Des ossements et des crânes datant d'environ 1250 ans av. J.-C. ont été retrouvés, qui portent les traces de nombreuses blessures infligées par des flèches ou des «objets contondants», a indiqué M. Terberger. Deux massues en bois ont également été découvertes. — *AFP*

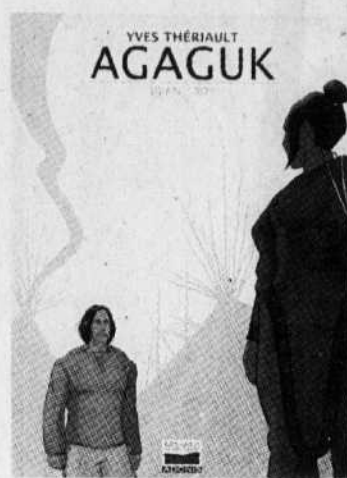
Un hommage à Agaguk... en bande dessinée

FABIEN DEGLISE

Le récit est connu. Il est aussi patrimonial et désormais mis en images. *Agaguk*, célèbre création littéraire d'Yves Thériault, se prépare à trouver un nouveau souffle. Comment? En devenant bande dessinée sous le pinceau d'Yvon Roy et la plume de Jean-Blaise Djan. L'objet est lancé officiellement aujourd'hui dans l'univers du 9^e art.

Agaguk (Les éditions Adonis) — c'est son titre — entre dans le cadre des Romans de toujours, un projet de l'Association française pour la sauvegarde et la diffusion du patrimoine littéraire mondial qui a décidé de mettre en boîte et en phylactères une cinquantaine d'œuvres magistrales puisées dans la sphère culturelle francophone. Pour la postérité et pour le bien de l'humanité. Le choix du roman de Thériault se veut aussi un hommage au Québec, dit-on, à l'occasion du 400^e anniversaire de fondation de la ville de Québec.

Sous la couverture, on y trouve



donc le célèbre Inuit et sa femme, Iriook, dans le Grand Nord vaste et hostile des années 40, où le froid et la rudesse du climat n'empêchent pas les humains d'être fourbes. Bien sûr, le blizzard y est terrible pour l'esquimau, qui décide de s'éloigner de sa tribu avec sa famille pour mener sa vie ailleurs. Mais il n'échappera pas aux bêtes, à la

bêtise des Blancs et à la perfidie d'un commerçant véreux. Sombre.

Avec une adaptation efficace et respectueuse de Djan, l'homme derrière les mots de *Tard dans la nuit* (Les éditions Vent d'Ouest) dessiné par VoRo, *Agaguk* livre ici, 50 ans après sa publication, une étonnante résonance dans un format qui n'était pas le sien. Et bien sûr, les grands espaces, l'esthétisme de la nordicité et la mythologie de l'autochtone — une passion délirante des Français — sont efficacement lustrés.

Premier titre d'une série de 50 bédés à paraître dans les prochaines années, le roman phare du catalogue de Thériault va se retrouver, mis en image au milieu, entre autres, d'un *Germinal* d'Emile Zola, de *La Guerre des mondes* de H.G. Wells, des *Misérables* de Victor Hugo ou encore de *Voyage au centre de la terre* de Jules Verne, que plusieurs bédésistes se préparent à prendre d'assaut. Au nom de la mémoire collective.

Le Devoir

THÉÂTRE

Un spectacle d'une belle intelligence

LE K BUSTER

Mise en scène d'Olivier Lépine et Raphaël Posadas. Au théâtre Premier Acte jusqu'au 25 octobre

MARTINE CÔTÉ

Ambitieuse, cette création en hommage à l'univers de Buster Keaton, présentée par la jeune compagnie 7981, dont le nom, on le devinera, évoque les années de naissance de ses fondateurs. Roi du slapstick et du gag à grand déploiement, Buster Keaton est ramené ici à la hauteur du théâtre de poche qu'est la scène de Premier Acte.

On sent que le spectacle part d'une admiration sans bornes pour ce grand personnage et d'une connaissance profonde, voire technique, de son œuvre. Restait à trouver comment emballer le tout dans une forme théâtrale. La formule choisie n'est pas des plus aisées, une sorte de théâtre dans le théâtre. On suit donc l'histoire de Francis, un comédien qui s'apprête à présenter un spectacle-hommage à Keaton. Victime d'un malaise avant sa première, il foulera plutôt les corridors du service d'oncologie. Entre les différentes auscultations et la salle d'opération, le jeune patient se réfugie dans sa passion pour Buster Keaton et le cinéma d'autrefois.

L'hommage à l'âge d'or du cinéma muet rendu par ces jeunes créateurs épate. Les trois acteurs se lancent

dans les cascades, les pas de danse, les marionnettes et le jeu ultraphysique avec une aisance remarquable. Alexandrine Warren pastiche habilement ces belles d'autrefois, qu'on employait au service des gags des films muets. Quant à Posadas, ses (trop rares) imitations de Buster Keaton impressionnent chaque fois.

L'univers musical de Josué Beaucage devient un indispensable soutien à l'action des scènes sans mot et habile de façon touchante, entre autres, une réverie dans laquelle Francis et son idole se rencontrent. C'est d'ailleurs dans ses portions muettes que le spectacle atteint le plus sa cible. La narration maladroite et les trop bavardes scènes d'examen médicaux qui nous en détournent en sont d'autant plus dommage.

Qui dit hommage dit repères biographiques. Le piège des tranches de vie plaquées est évité, les faits se présentent naturellement: du trio que Keaton a formé avec ses parents à ses débuts au cinéma, en passant par ses liens avec Houdini. L'astucieuse scénographie joue ici son rôle, avec des tableaux noirs et des craies au premier plan. Seuls les derniers moments de vie, plutôt tristes d'ailleurs, sont évacués. On laisse les tristes coups qu'a réservés le destin à Buster Keaton aux amateurs de faits divers.

Un spectacle d'une belle intelligence, encore plus quand il fait confiance à celle du spectateur.

Collaboratrice du Devoir



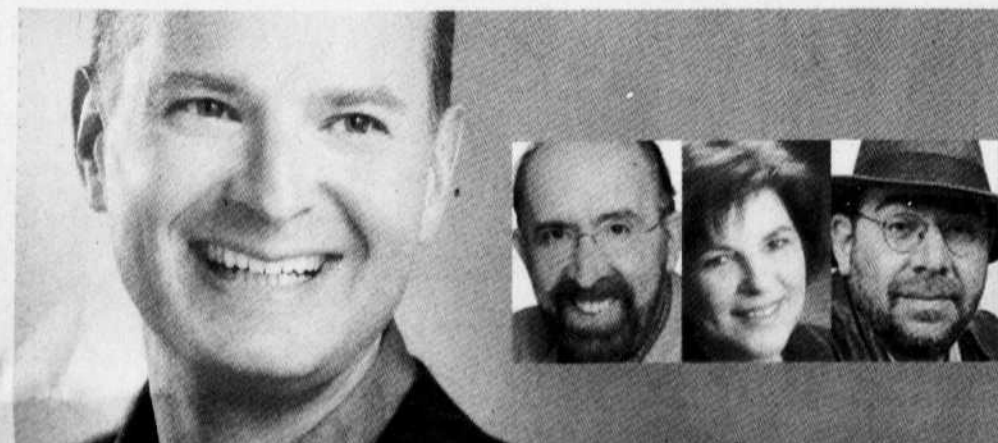
LA TÉLÉ PARTICIPATIVE WWW.VOXTV.CA | CÂBLE 9 | HD POSITION 609

ESPACE D'UN SOIR DIMANCHE 20 H 30

À LA TÉLÉVISION

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal		Du cœur au ventre		Paquet voleur		Une heure sur terre / L'image du Canada		Le Téléjournal		La zone	23h45 La fosse aux lions	
TVA	Le TVA 18 heures	Le cercle	J.E.		Les retrouvailles				Le TVA 22 heures	22h45 Les retrouvailles	23h20 Denis Lévesque	0h20 RISQUE MAXIMUM	
TO	Macaroni tout garni	Ramdam / Adieu	Bluff		La joute / Gérard Larose, Daniel Weinstock		Curieux Bégin / Tournée dans le Bas-du-Fleuve		Belle et Bum / Lynda Thallie, Carlos Placeres.		LES TORTUES VOLENT AUSSI (2004) Soran Ebrahim.		
TQS	17h30 Le retour		A couper le souffle	Loft Story	Scrap métal	Poursuites policières	Knock-out		110%		Loft Story		Monsieur Showbiz
RDI	RDI en direct	RDI en direct	RDI en direct	Elections 2008	Grands Report. Imax		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI
TV5	17h55 Champion	Journal France	Panique dans l'oreillette		Thalassa / Du cap d'Antibes à Saint-Tropez		Movmédia / Festin		TV5 le journal	IRENE (2) (2002)			
D	Drôle-monde	Drôle-monde	Histoires de crimes		Un tueur si proche		Preuves à l'appui		Mayday / La tragédie d'Air India	Sexe Réalité			
VIE	Recette V	Goût-Louis	Décore ta vie	Airolidi-sortie	Des maisons d'occasion\$		César parle chiens		ByeMaison	Maison Sarah	Billets Verts	Oui à la robe	SIMON BIRCH
MP	MP6		Décompte MusiquePlus		Mon char	Bum à tout faire		Etat critique	Norx		Casse-Gueule		Danse Plus
MX	17h00 Décompte MusiMax		Top5 Anglo	Top5 Franco	Génération en clips		L'index		L'index québécois	Le top 5 de...	Max Danse		Infomax
VRK.TV	Charmed / Le protégé		Grenade?	Buzz Mag	Dans le trouble 70		Newport Beach		Presserabelle	Degrassi	Pièce d'identité	R-Force	Hors d'ondes
TTF	Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	Ile des défis	Bteen	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis gang	Les Simpson	American Dad	Naruto
RDS	Sports 30		18h55 Ligue	19h25 LNH Hockey / Canadiens de Montréal c.	Sabres de Buffalo (D)		22h15 LMB Baseball Bos./T.B. (D)		HEROS SANS PATRIE (1999) avec Joaquim de Almeida, Daniela Romo.		Sports 30		Images
HISTORIA	Les 7 péchés capitaux / Luxure		Si j'avais un char	Dans le secret des villes	Callas et Onassis		C'est juste de la TV		Grandes entrevues / Florence Foresti		NOWHERE (1997)		Berlin, Berlin
ARTV	Temps-Paix	Temps-Paix	Anne - pignons verts		Les experts		Sans laisser trace / En attente		L.A.: Enquêtes prioritaires		Le destin de Bruno		Cinéma
SERIES+	Témoins silencieux		Porté disparu / Double jeu		Podium xtrême: Banc d'essai		Monstres Mécaniques		Chasseurs de fantômes		Ent. touristiques		CORIM
ZTELE	La porte des étoiles		ENAP internationale		Femme et pouvoir		Guide restos VOIR		Le Top 10		Hôtels / Hôtels de Chine		de la pêche
C. SAVOIR	Information internationale		Les fêtes de Philippe Mollé		Entre parent	20h45 Histoire	LES CONTES DE LA LUNE VAGUE APRES LA PLUIE (4) (1953) Jimmy Smits, Gregory Hines.		HIGHLANDER (2) (1986) Sean Connery.		Météo+	Mondes	Croisée ch.
EVASION	Cuba-Aventure	HabitDuMonde	PanoramaDoc.	19h35 Panora.			WALK HARD: L'HISTOIRE DE DEWEY COX (2) 22h40 GABRIEL (V.F.) (1) (2007) Andy Whitfield.						Cinéma
TFO	Rupert	Cornemuse											
Cinépop	18h15 SEPT SECONDES EN ENFER (2) (1967) James Garner.		19h05 JAMAIS ENSEMBLE (2) (2007)		20h45 Cinéjour								
Sécran	17h20 JE SUIS UNE LÉGEN...												
CBC	News		Coronation St.	Jeopardy	Air Farce	Rick Mercer	Doctor Who		CBC News: The National	The Hour / Declan Hill, Pink.	Arrested		
CTV (Mont.)	News		Access H.	eTalk	Ghost Whisperer / Big Chills		Supernanny / Baulisch Family		Without a Trace	News	CTV News	0h05 CSI: NY	
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	Life / Not for Nothing		The Ex List		Num3rs / The Decoy Effect	News	ECW Wrestling	0h05 Kimmel	
TVO	Serious Jungle	Creatures	Michael Palin's New Europe		The Agenda with Steve Paikin		Heartbeat / Heirs Apparent		Allan Gregg / Film 101	The Agenda with Steve Paikin	Heartbeat		
ABC	Access H.	World News	Fox 44 News	Deal/No Deal	Wife Swap / McCaslin/ Deekens		Supernanny / Baulisch Family		20/20	Sex & City	23h35 News	0h05 Kimmel	
CBS	News		Evening News	Ent. Tonight	Ghost Whisperer / Big Chills		The Ex List		Num3rs / The Decoy Effect	News	23h35 David Letterman		
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	America's Toughest Jobs		Deal or No Deal		Life / Not for Nothing	News	23h35 Tonight Show J. Leno		
FOX	16h00 Baseball L.A. D./Phi.		2 1/2 Men	2 1/2 Men	Smarter-5th Grader		Don't Forget the Lyrics		FOX 44 News / TMZ	Family Guy	Seinfeld	'70s Show	
PBS (33)	News		BBC News	Vermont Week	Wash. Week	NOW	Bill Moyers' Journal		P.O.V. / Up the Yangtze		Business	Charlie Rose	
PBS (57)	News	Business	The NewsHour With Jim Lehrer		Roadside Adv	Outdoors	Wash. Week / NOW		Bill Moyers' Journal		Charlie Rose		
CTV (Can.)	News		Access H.	eTalk	Ghost Whisperer / Big Chills		Supernanny / Baulisch Family		Without a Trace	News	CTV News	0h05 CSI: NY	
A&E	Cold Case Files		CSI: Miami / A Horrible Mind		CSI: Miami / Born to Kill		CSI: Miami / One of Our Own		CSI: Miami	Criminal Minds		CSI: Miami	
BRAVO	Street Legal / See no Evil		Desperate Housewives		Fact Presents / Beyond/Screens		CROUPIER (2) (1998) avec Kate Hardy, Clive Owen.		Law & Order / Burn Card		W.Trace		
DISCOVERY	Cash Cab	How It's Made	Daily Planet		Greensburg / Ice Storm		Man vs. Wild / Deep South		Unsolved History	Daily Planet	Man vs. Wild		
HISTORY	Blowdown / Vegas Casino		NCIS / Left for Dead		Secrets of Freemasons		Opus Dei and the Da Vinci Code		NCIS / Left for Dead	Crime Stories / The Tattoo Man	Freemasons		
NEWSWORLD	News	CBC: Business	CBC News: Around the World		Canada Votes		CBC News: The National		the fifth estate	News	The National		
SHOWCASE	Little Britain	Little Britain	The Best Years		The Guard / Just Say No		Cock'd Gunns / K.v.s. Spenny		Webdreams	Webdreams	Sin Unleashed / Porno Valley		
LEARNING	What Not to Wear / Valerie		What Not to Wear / Heather		What Not to Wear / Sunny		What Not to Wear		Say Yes-Dress	What Not to Wear	Say Yes-Dress		
TSN	Off the Record	SportsCentre	That's Hockey	LCF Football / Argonauts de Toronto c. Blue Bombers de Winnipeg (D)			Football Edmonton vs C.B. (D)						
10/10	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable



LA JOUTE CE SOIR 20 H EN DIRECT

GÉRALD LAROSE, DIANE LEMIEUX ET DANIEL WEINSTOCK S'AFFRONTENT.

AVEC STÉPHAN BUREAU



WEEK-END CINÉMA

À l'affiche
cette
semaine

SOURCE: MÉDIAFILM.CA

ALL TOGETHER NOW

Québec-Grande-Bretagne, 2008, 84 minutes
Documentaire d'Adrian Wills.

Au moyen d'entrevues avec les membres toujours vivants des Beatles et les veuves des défunts, ainsi qu'avec le producteur George Martin, son fils et les artisans du Cirque du Soleil, ce documentaire retrace les différentes étapes de la création du spectacle *Love*.

• V.o., s.t.f.: Cinéma du Parc (dès le dimanche 12 octobre).

THE EXPRESS

États-Unis, 2008, 129 minutes
Drame biographique de Gary Fleder avec Rob Brown, Dennis Quaid, Charles S. Dutton.

Dans les années 1960, au plus fort de la lutte pour les droits civiques, le parcours fulgurant du footballeur américain Ernie Davis, premier joueur noir à gagner le prestigieux trophée Heisman.

• V.o.: AMC Forum, Place LaSalle, Colisée Kirkland, Spheretech.

FAUBOURG 36

France, 2008, 120 minutes
Comédie dramatique de Christophe Barratier avec Gérard Jugnot, Clovis Cornillac, Nora Arnezeder.

Paris, 1936. Mis au chômage lorsque leur music-hall est acquis de force puis fermé par un caïd de leur quartier, trois ex-employés parviennent à rouvrir le théâtre et à y produire un spectacle mettant en vedette une jeune chanteuse au talent exceptionnel.

• V.o.: Quartier latin, StarCité.

GONZO: THE LIFE AND
WORK OF DR. HUNTER
S. THOMPSONÉtats-Unis, 2008, 120 minutes
Documentaire d'Alex Gibney.
La vie et l'œuvre du journaliste, romancier, essayiste et polémiste américain Hunter S. Thompson, surtout connu en tant qu'auteur de *Fear and Loathing in Las Vegas*, écrit sous l'influence d'une kyrielle de drogues.

• V.o.: AMC Forum.

OUTSOURCED

États-Unis, 2006, 102 minutes
Comédie sentimentale de John Jeffcoat avec Josh Hamilton, Ayesha Dharker, Asif Basra.

Le gérant d'un centre d'appels d'une compagnie de Seattle apprend que son service est relocalisé en Inde, à Mumbai. Au cours d'un séjour là-bas, pendant lequel il doit former son remplaçant, il s'éprend d'une charmante employée.

• V.o., s.t.a.: AMC Forum.

Le FNC entre l'air,
la terre, le feu et l'eau

C'est l'excellent film de montage de Luc Bourdon, *La Mémoire des anges*, qui m'a donné l'idée de diviser ainsi, en quatre éléments, les films présentés au Festival du nouveau cinéma, films que j'ai eu la chance de voir dans d'autres festivals, en l'occurrence ceux de Cannes, de Toronto et de Namur.

Le fil de l'eau

Montréal est une ville fluviale. Luc Bourdon nous le rappelle avec bonheur dans son film de montage, véritable album de famille collectif conçu à partir d'une centaine de trésors qui dormaient dans les coffres de l'ONF, et dont les pellicules ont été impressionnées par nos géants Jutra, Carle, Brault, etc. Ramons vers *La Mémoire des anges*, donc, en évitant autant que possible quelques écueils tels *Delta*, du Hongrois Kornel Mundruczo, disciple de Béla Tarr (qu'on aime tant pourtant), horripilant pensum sur la relation incestueuse d'un frère et de sa sœur à ras de rivière, récompensé à Cannes du Prix de la critique internationale, boudé par un jury franchement mieux éclairé.

Si une palme d'or devait récompenser les films les plus irritants de l'année, nous aurions un *ex æquo* avec *Palermo Shooting*, de Wim Wenders, et *La Frontière de l'aube*, de Philippe Garrel. Tous deux se réclament d'Orphée, mais c'est à Narcisse qu'on pense en lisant ces exercices prétentieux et mal joués, miroirs aquatiques de deux cinéastes dont la source d'inspiration s'est tarie. *Le Sel de la mer*, quant à lui, s'embourbe dans ses maladroites mais part d'une très bonne idée: la fille d'un couple de Palestiniens élevée à Brooklyn veut aller s'établir en Palestine, où elle ne rencontre que des compatriotes qui rêvent d'en sortir.

C'est dans l'air

Les dérivés d'Allah et la méthode Dardenne sont au programme de *Dernier maquis*, un film exigeant et libre du Franco-Algérien Rabah Ameur-Zaimche racontant, car c'est dans l'air avec *Religulous*, la manipulation d'un groupe d'ouvriers maghrébins et africains par leur patron, qui pour mieux les contrôler crée au milieu de son entrepôt une mosquée improvisée et leur impose un imam. Le nouveau film d'Atom Egoyan, *Adoration*, aborde des thèmes voisins de l'identité et de la manipulation, dans un style dégagé, résolument fauché, qui rappelle ses premiers opus.

La caméra semble flotter sur un coussin d'air dans *Il Divo*, biographie fantaisiste du controversé premier ministre italien Giulio Andreotti, que Paolo Sorrentino met en scène avec la grâce aérienne d'un ballet. Rayon biographique, jetez-vous plein gaz sur *Séraphine*, de Martin Provost, superbe exercice sur la couleur et la lumière racontant la vie de la peintre naïve Séraphine De Senlis (géniale Yolande Moreau), femme de ménage gouvernée et éclairée par sa foi, dont le talent fut découvert par un marchand d'art allemand (Ulrich Tukur) à l'aube de la Première Guerre mondiale. Oubliez le négligeable *Premier jour du reste de ta vie*, de Rémi Bezançon, malgré la présence à l'écran de Marc-André Grondin, fils glandeur d'une famille

le «crazy» traversant les décennies, et montez jusqu'à *Cloud 9*, exercice doux-amer en style libre de l'Allemand Andreas Dresen (*La Policière*) sur le coup de foudre d'une couturière mariée, dans la cinquantaine, pour un septuagénaire en verve.

Terre française

Si la terre vous intéresse, deux films s'imposent sur votre parcours. *La Vie moderne*, film-somme de près de deux décennies d'entretiens réalisés par Raymond

MARTIN
BIODEAU

Depardon avec des cultivateurs qui regardent s'éteindre leurs modes de vie et leurs traditions. Et puis *L'Apprenti*, qui fait le chemin contraire à travers l'apprentissage par un adolescent tourmenté des réalités de la ferme auprès d'une famille d'agriculteurs traditionnels. C'est beau, c'est tendre, ça sonne

vrai, bref, c'est tout le contraire du dernier film de Jacques Doillon, *Le Premier Venue*, sur un triangle amoureux invraisemblable dans les filets d'une intrigue pousive. Le martyre fait film, sans une once d'authenticité, celle-là pourtant si présente dans le cinéma français de cette année, comme en témoignent *Les Bureaux de Dieu*, de Claire Simon, et *Entre les murs*, de Laurent Cantet (Palme d'or à Cannes). Ces deux films transposent à l'écran la vie entre les murs, qui d'une clinique de planning familial, qui d'une classe de lycée. Captivantes, rigoureuses, résolument terriennes, ces œuvres nous donnent le réel à mâcher, sans colorant ni saveur artificielle.

Le feu de la guerre

De clan, de famille, de pays, de religion, la guerre embrase chaque année son lot de pellicule. Elle est stridente dans *Rachel Getting Married*, de Jonathan Demme, elle est sourde dans *Three Monkeys*, de Nuri Bilge Ceylan. Ces deux films aux antipodes ont pourtant en commun le spectre d'un enfant mort, qui consume ses personnages de l'intérieur. Le feu est au cœur et dans le cœur de *Flame*, héros de *Flame & Citron*, dans lequel le Danois Ole Christian Madsen reconstitue le parcours courageux de deux espions qui ont court-circuité l'occupant nazi pendant la Deuxième Guerre mondiale. Dans un style résolument plus posé, et avec un succès moindre, *Fifty Dead Men Walking*, de Kari Skogland, a pour héros Martin McGartland (Jim Sturgess), qui dans les années 80 a infiltré les rangs de l'IRA pour le compte des Britanniques. Guerre pour guerre, on s'ennuie, devant celle-ci, de l'approche vigoureuse employée par Matteo Garrone dans *Gomorra*, qui reconstitue dans un style épuré, sans construction dramatique évidente, le complexe échiquier sur lequel se déplacent les membres de la *Comorra* napolitaine.

Ça vous déprime? Sachez que la palme de la désillusion, mais aussi de l'enchantement, revient à l'Israélien Ari Folman pour son bouillonnant *Valse avec Bachir*, documentaire d'animation dans lequel celui-ci tente de faire remonter à sa mémoire le souvenir enfoui du massacre de Sabra et Shatila, au Liban, auquel il a participé en tant que soldat. Le meilleur film de l'année, de loin, et il est au FNC. Réjouissons-nous.

Collaborateur du Devoir

Le documentaire d'animation *Valse avec Bachir* d'Ari Folman.

www.cinemaduparc.com / 48\$ POUR 10 FILMS!

★★★★ À NE PAS MANQUER CETTE SEMAINE MAINTENANT AU PARC

Vicky Cristina Barcelona

BURN AFTER READING ALL TOGETHER NOW

Métro Place des arts - Autobus 80 / 129 CINÉMA DU PARC

3 heures de STATIONNEMENT GRATUIT 3575 Du Parc 514-281-1900

John Boorman,
entre désespoir et expérimentations

Classe de maître aujourd'hui à 13h, mini-rétrospective de trois de ses œuvres, lancement de son plus récent film, *The Tiger's Tail*. Le cinéaste britannique John Boorman reçoit la Louve d'honneur au Festival du nouveau cinéma.

ODILE TREMBLAY

Rarement cinéaste aura porté la violence à pareil paroxysme à travers son œuvre. Une violence collée à une sorte de désespoir existentiel. John Boorman vous dira avoir été marqué par les bombardements allemands au cours de la Deuxième Guerre mondiale. «*Tout ce sang dans les rues...*», se souvient-il. Pourtant, son film *Hope and Glory*, en 1987, évoquant la guerre à travers un œil d'enfant, refusait soudain ce désespoir. Mais Boorman demeure derrière l'inoubliable thriller sanglant *Point Blank*, sur le milieu du gangstérisme (1967) et du terrifiant *Delivrance* (1972), coulant son horreur au fil d'une rivière en péril. «*La rivière allait être harnachée, cette nature détruite, et c'était comme si elles se vengeaient de la condamnation des hommes*», résume le cinéaste.

Il précise que des éléments négatifs font des intrusions dans ses films, parfois non planifiés, surgissant presque malgré lui. «*La violence aide aussi beaucoup à expérimenter de façons diverses les limites du territoire humain*». Le bien, le mal, le concept de Dieu, le fascinent également, au centre de son cinéma.

Boorman est un cinéaste éclectique. Il a dénoncé les démons de la guerre dans *Hell in the Pacific* et *Hope and Glory*, tâté de la science-fiction (*Zardoz*), du fantastique (*L'Exorcisme 2*), sans compter une excursion médiévale à travers son chef-d'œuvre *Excalibur*, et un détour par la Birmanie agitée pour l'excellent *Rangoun*. Les chaos de l'Irlande lui ont inspiré *The General*, mais

aussi *The Tiger's Tail*, lancé au FNC.

Entre Hollywood, Londres et l'Irlande, sa vraie patrie, il pose sa caméra depuis 1965, après des débuts de critique et des incursions à la télé.

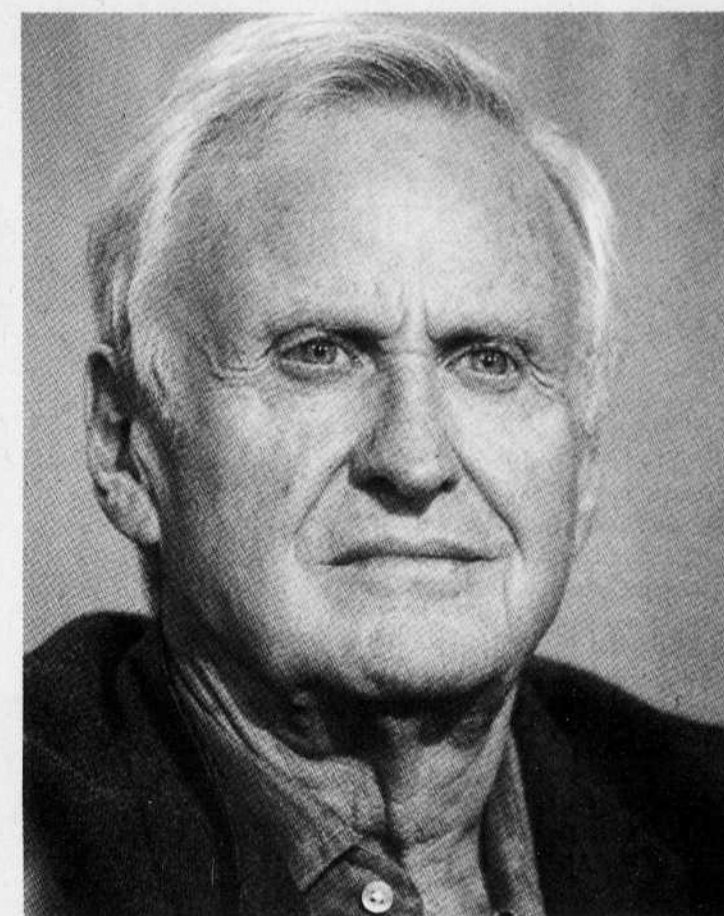
«*Je déteste me répéter*, avoue-t-il. *Changer de registre sans cesse me permet de poursuivre une exploration. Ça me stimule.*»

Boorman, né dans une banlieue londonienne, mais avec un domicile en Irlande, précise que les drames de cette contrée divisée sont tout autour de lui et qu'il tente de les projeter dans son œuvre. *The General* (primé à Cannes) racontait l'histoire véridique d'un escroc Robin des Bois, en butte avec l'IRA. À travers *The Tiger's Tail*, il touche l'Irlande contemporaine.

Dans ce film, Brendan Gleeson (qui interprétait déjà *The General*), incarne un double rôle: celui d'un homme d'affaires stressé dans un marché de plus en plus compétitif, et son double, un pauvre type, lequel tente de prendre sa place au foyer comme au bureau. Des jumeaux, abandonnés à la naissance, enfantés par un prêtre, sont à l'origine de tous les malentendus.

«*Ayant moi-même des jumeaux*, explique-t-il, *j'ai pu observer à quel point ils étaient semblables et différents. Mon film expose un gouffre: le riche devient plus riche, le pauvre, plus pauvre, et j'ai joué avec ce concept, qui demeure, bien sûr, également métaphorique, une sorte de dédoublement de personnalité.*»

L'aventure de *The Tiger's Tail* fut marquée par un coup du destin. «*Quand j'ai envoyé le scénario à Sinead Cusack [l'interprète de la mère ayant placé jadis ses*



JOHANNES EISELE ARCHIVES AFP

À 75 ans, le réalisateur britannique John Boorman a encore plusieurs fers au feu.

enfants], elle venait elle-même d'entrer en contact avec son fils, placé en adoption dans sa propre jeunesse. Ce tournage éveillait toutes sortes d'émotions en elle. Mais le film interroge aussi le catholicisme de l'Irlande, avec ce secret entourant la paternité d'un prêtre.

Lors du lancement de *The Tiger's Tail* au Festival de Berlin, Boorman s'était fait reprocher d'être trop critique face à la nouvel-

le prospérité irlandaise. «*Quelques mois plus tard, lorsque le marché a décliné, on m'a accusé de n'être pas assez critique...* C'est bien pour dire.

À 75 ans, le réalisateur britannique a encore plusieurs fers au feu, dont une adaptation des *Mémoires d'Hadrien* de Marguerite Yourcenar. Une autre expérimentation. Une de plus.

Le Devoir

Une folie sans assises solides

LE VOYAGE

AUX PYRÉNÉES

Réalisation et scénario: Arnaud et Jean-Marie Larrieu. Avec Sabine Azéma, Jean-Pierre Darroussin, Arly Jover, Kyap Gurgon.
Image: Guillaume Deffontaines.
Montage: Annette Dutertre.
Musique: Daven Keller.

ODILE TREMBLAY

Cette comédie loufoque, qui s'empêtre parfois dans ses grosses bottines, constitue aussi un surprenant mélange de genres, où la sexualité côtoie un sens du sacré (musique religieuse aidant) et où l'absurde hurle à la lune. Avec *Le Voyage aux Pyrénées*, les frères Larrieu poursuivent leur réflexion sur le couple dans tous ses états, amorcée avec *Un homme, un vrai* et poursuivie avec le très charmant *Peindre ou faire l'amour*. Dans ce dernier film, la montagne (les Alpes) et la campagne bucolique enviraient. Ici aussi, quoique sur un autre ton.

Sabine Azéma se retrouvait déjà au centre de *Peindre ou faire l'amour*. Dans *Le Voyage aux Pyrénées*, patrie des frères Larrieu, les cinéastes l'ont acoquinée à Jean-Pierre Darroussin, en couple de comédiens célèbres unis, bien que ne faisant plus l'amour depuis des lustres. Alexandre a décidé que les Pyrénées seraient un espace sa-



KINOS

Pierre Darroussin et Sabine Azéma dans *Le Voyage aux Pyrénées*

lubre pour guérir la fâcheuse nymphomanie d'Aurore. Et la nature grandiose leur montera à l'esprit.

Déjà, le couple formé par Sabine Azéma et Jean-Pierre Darroussin, par sa dissonance, possède un potentiel comique. Elle, sans cesse en représentation, lui, plus bonhomme, épris de raison, à l'heure où le bon sens déserte les lieux. Ils jouent allègrement de leurs contrastes. Azéma s'en donne à cœur joie dans ce rôle folichon, en rajoute, cabotine trop. Darroussin tient mieux sa partition de départ, mais il l'égare à mi-chemin.

Bien entendu, rien ne se dérou-

démontrera en tirant gaillardement toutes ses ficelles, en jouant d'intraviesemblances farfelues. Les montagnes sont un personnage, celui qui invite à toutes les mutations et écrase de sa masse les tressaillements dérisoires des humains. Lours mythique, comique, figure d'imposture, fait basculer l'action du côté de la farce totale.

Mais les ruptures de ton sont trop nombreuses. En fait, il y a plusieurs films en un, pas très bien liés les uns aux autres, desservis par des longueurs irritantes. Les scènes avec l'aubergiste (Arly Jover, très fine) sont plus sobres, mais plus l'histoire avance, plus le surréalisme prend le mors aux dents.

Le Voyage aux Pyrénées n'est pas sans mérites. Le mélange de spiritualité et de pulsions sexuelles donne parfois des résultats étonnants, l'atmosphère absurde charme souvent, les montagnes offrent le plein de belles images, mais l'histoire part dans tous les sens et le dénouement, franchement trop décalé, achève d'enliser le film dans une folie sans assises solides.

Le Devoir

• V.o.: Beaubien.

LE DEVOIR

SERVICE À LA CLIENTÈLE

HORAIRE POUR L'ACTION DE GRÂCES

Lundi, 13 octobre : FERMÉ

LA COMÉDIE BLASPHEMATOIRE NO 1 AU CANADA

« RÉPLIQUES ACÉRIBES SAVOUREUSES. BILL MAHER ET LARRY CHARLES ONT RÉUSSI LEUR PART. »

MAXIME DEMERS, JOURNAL DE MONTRÉAL

« À MOURIR DE RIRE! »

ENTERTAINMENT WEEKLY

★★★★

BILL BROWNSTEIN THE GAZETTE

BILL MAHER

reLIDICULE

VERSION FRANÇAISE DE "RELIGIOLUS"

www.tvafilms.com

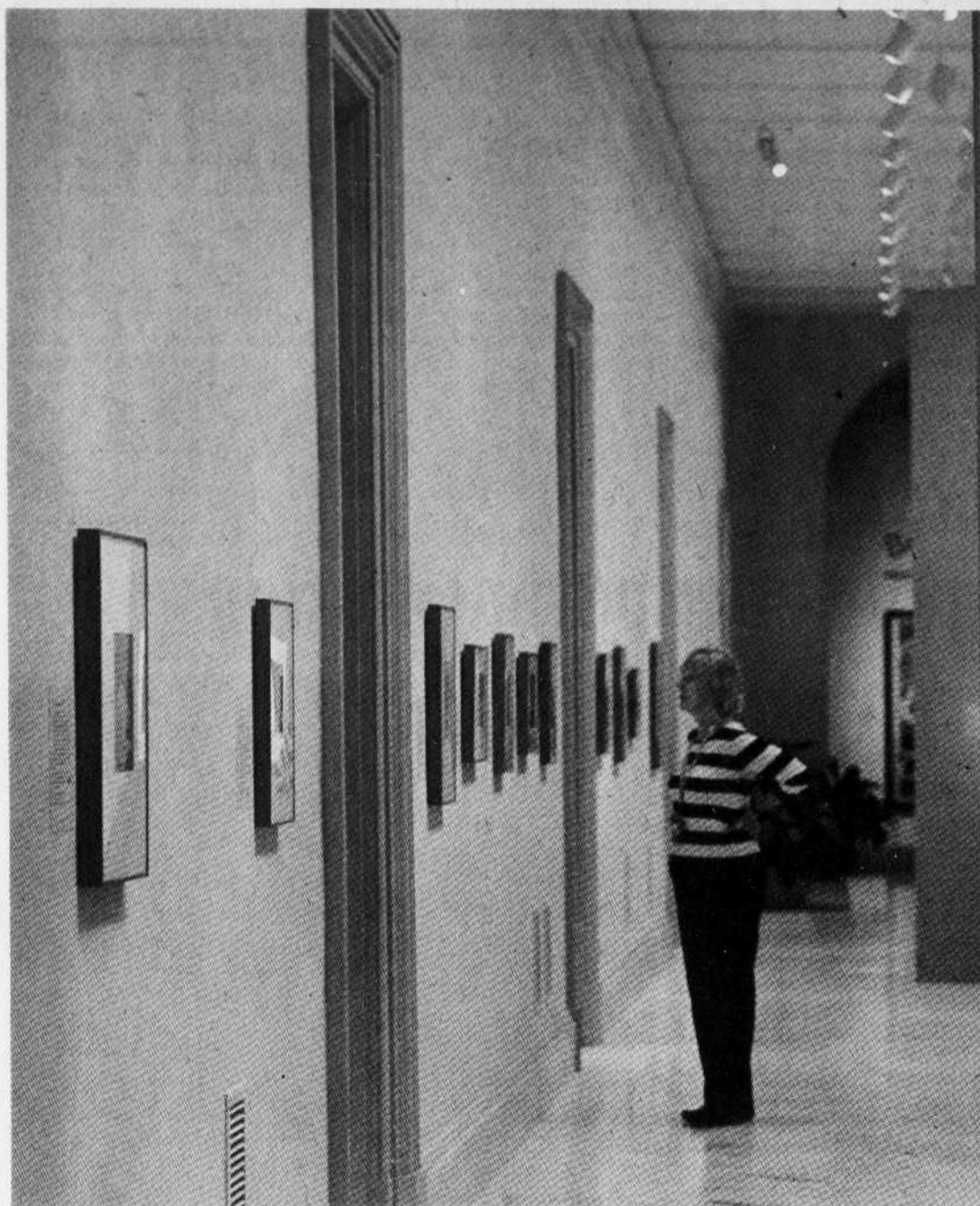
PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

QUARTIER LATIN | CENTRE-PROTESTANT | PONT-VAU 16 | ST-BASILE | BOUCHERVILLE | ST-BRUNO

TERREBROOK 14 | SHELBROOK | GATINEAU | ST-HYACINTHE | ST-ADÈLE

AUSI À L'AFFICHE EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE

WEEK-END CULTURE



La photo de l'actrice et chanteuse Judy Garland prise par Bob Willoughby en 1954 ouvre l'exposition *Femmes de notre temps* au National Portrait Gallery de Washington.

Women of Our Time

Twentieth-Century Photographs



TIM SLOAN AGENCE FRANCE-PRESSE

CONCOURS

LE DEVOIR



TÉLÉVISION
Pour le plaisir

en collaboration avec

Voyages
Marco Polo

SOLE BEC
TOURS



MSC Croisières
Delicious. Discreet. Distinctive.

WESTJET

Croisière

Art culinaire en haute mer



une chance de gagner
7 nuits dans les Caraïbes
avec les chefs émérites



Sœur Angèle



Jérôme Ferrer

du 23 au 31 janvier 2009

Visitez Key West, Cozumel, Georgetown, Cayo Levantado

www.voyagesmarcopolo.com

Regardez l'émission *Pour le plaisir* sur les ondes de la SRC
du lundi au vendredi à 12h30 et notez l'indice du jour.

Pour participer en ligne : **www.radio-canada.ca/plaisir**



TÉLÉVISION

Retournez à :
Concours Croisière
en haute mer,
Société Radio-Canada
1400, boul. René-Lévesque
Est, 11^e étage, bureau 1127,
Montréal (Québec) H2L 2M2

Indice du jour : Date de l'émission :

Nom :

Adresse : App. : Ville :

Code postal : Courriel :

Téléphone : (rés.) (bur.)

Abonné(e) : Oui ☐ Non ☐ Cochez si vous ne désirez pas recevoir de sollicitation du Devoir ☐ ou de la SRC ☐

Exposition *Femmes de notre temps*

Portraits de femmes qui ont marqué le XX^e siècle

VIRGINIE MONTET

Washington — De Helen Keller à Judy Garland, de la première élue au Congrès jusqu'à la première millionnaire noire, une exposition à la National Portrait Gallery de Washington rassemble les portraits photographiques des femmes américaines qui ont marqué le XX^e siècle.

L'exposition de 90 photographies *Femmes de notre temps*, qui s'ouvre aujourd'hui et se poursuivra jusqu'au 1^{er} février, est «une réelle panoplie d'identités, de combats et de réalisations de femmes au cours du XX^e siècle», a expliqué Martin Sullivan, directeur du musée.

Toutes les photos, sorties des collections du musée, tentent de capter les moments et les attitudes

qui symbolisent l'œuvre et la vie de ces femmes, la plupart du temps immortalisées «en train de faire ce qui les caractérise», que ce soit de l'écriture, de la politique, de la danse, des affaires, du spectacle ou du sport, a précisé la commissaire de l'exposition Ann Shumard.

Parmi les premiers clichés présentés figure celui de Helen Keller, où l'extraordinaire et surdouée militante des droits des handicapés, sourde, muette et aveugle, pose en 1909 à 29 ans, un livre en braille sur les genoux et une rose dans la main dont elle sent le parfum.

L'accrochage chronologique des photos donne le fil pour suivre les grandes artistes de blues et de jazz, telle Bessie Smith — photographiée l'année de sa mort, dans un accident de voiture —, Billie Holiday ou Ella Fitzgerald, les danseuses telle Isadora Duncan (1916) ou les stars de folk et de rock telles Joan Baez (1963) ou Janis Joplin, photographiée en 1967 par Linda McCartney.

Le regard tendre et doux de Margaret Sanger, immortalisée en 1917, cache la volonté de fer de cette militante féministe, qui a inventé, au prix de la prison et de incasseries judiciaires, les cliniques du planning familial.

Julia Child, championne de la vulgarisation de la cuisine française aux États-Unis, trône au milieu des saucissons d'un magasin d'alimentation tandis qu'Althea Gibson, étoile noire du tennis féminin bien avant Arthur Ashe, est saisie enseignant son art aux enfants de Harlem par-dessus un filet de tennis tendu à travers une rue de New York (1957).

Rosa Parks, l'héroïne de la lutte des droits des Noirs, est immortalisée quelques mois avant son fait d'armes dans un bus de Montgomery, en Alabama, lorsqu'elle refuse de laisser sa place à un blanc.

Licône de Hollywood, Marilyn Monroe, n'est pas absente, photographiée par un soldat amateur lorsqu'elle chante pour les troupes américaines en Corée : «Une des meilleures choses qui me soit arrivée dans la vie», disait-elle.

«Cette exposition est une source d'inspiration, pleine d'histoires si riches», a noté le directeur du musée, signalant son portrait préféré, celui de Virginia Apgar, en train de mettre un enfant au monde (1966).

Agence France-Presse

MOMENTUM PRÉSENTE EN COPRODUCTION AVEC USINE C

LE SALON AUTOMATE

De et avec M^{lle} Nathalie Claude

Une pièce de théâtre
pour une comédienne
en chair et en os
et trois automates

concepteurs
Angelo Barsetti,
Raymond Marius Boucher,
Claude Cournoyer,
Collette Drouin,
Judy Jonker, Simon Laroche,
Isabelle Lussier
avec les voix de Céline Bonnier,
Patrice Coquerneau
et Marie-France Lambert.

DU 7 AU 25 OCTOBRE DE L'AN 08 À 20H

USINE C

1345, RUE LALONDE,
(ENTRE LES RUES PANET ET DE LA VISITATION,
UNE RUE AU SUD D'ONTARIO)

BILLETTERIE DE L'USINE C : 514 521-4493

WWW.USINE-C.COM • RÉSEAU ADMISSION : 514 790-1245



Desjardins

PRÉSENTE

LE LOUVRE À QUÉBEC

JUSQU'AU 26 OCTOBRE 2008

SEULEMENT
17 JOURS

AU MUSÉE NATIONAL
DES BEAUX-ARTS
DU QUÉBEC

lelouvrequebec.com

LOUVRE

Films aux
400
1993

RioTintoAlcan
PARTENAIRE DE LA PROGRAMMATION 2008

Partenaire de la programmation 2008
Québec

Québec

Québec

Québec

Québec

Québec

Panneau du mausolée de Selim II (détail), vers 1577, Iznik (Turquie). Céramique siliceuse, décor peint sur engobe, sous glaçure transparente. Musée du Louvre, département des Arts de l'Islam. Photo: RMN / Jean-Gilles Berizzi.

WEEK-END MUSIQUE

Jamil en entrevue

Entre l'alcôve et la ruelle, un tendre fait le dur

SYLVAIN CORMIER

Il a tout déniché «en brocante», qu'il me dit. Les sofas, les tables, les lampes. Beaucoup de velours, beaucoup de rouge. Ambiance d'alcôve, je trouve. Jamil s'exclame, tout fier: «Bordel espagnol!» J'allais le dire. Le décor de son Gainbar, le rade chaleureux qu'il a ouvert en novembre, en biais de son Petit Medley sur la Plaza, encourage les rapprochements humains. Jamil, c'est sa vie, les rapprochements humains. Avec les secrétions et les émanations que ça suppose. Sur l'air sainement pestilentiel de *Je pète au lit*, son tube, son tabac, la chanson qui l'a rendu momentanément célèbre fin mai dernier jusqu'au fin fond de la France profonde, le temps d'un passage à l'émission de télé de Patrick Sébastien, *Les Années bonheur*. Sacré coup de pub! Encore eut-il fallu qu'on puisse se procurer ses albums le lendemain.

«Fait chier!» fulmine encore l'intéressé. «Putain! J'ai dû rater 5000 ventes, faute de distributeur. Tout est à recommencer. La France, c'est la galère. Tu parles à un gars le vendredi, il n'est plus là le lundi, il a sauté. Et celui qui le remplace, il jette tous les projets du prédécesseur.» Jamil maugrée un peu. Puis rigole en sacrant. «C'est décourageant, hostie!» Mais il ne se décourage pas: il remettra ça. D'autant qu'il a un nouvel album à distribuer de par le monde, un album qui fesse fort et frappe dru, tout en riffs rugueux et en cuivres décoiffants, où il est plus extrêmement Jamil que jamais. Extrêmement porté sur la chose, extrêmement tendre,

extrêmement chat de ruelle, extrêmement grognon. Un formidable album à pochette pas subtile. Jamil y suce le pouce de sa main gauche, banane entamée dans la droite, femme tout en jambes sur les genoux. Passerait encore s'il n'y avait le titre: *Je dure...* Très, très dur... Mon avis, Jamil? C'est trop. Effet repoussoir. Difficile de recevoir ça au second degré.

«On ne me parle que de ça, il doit y avoir un problème», concède Jamil, pas con. «Si j'avais mis comme titre Est-ce que tu m'aimes? [qui est aussi le titre de la chanson la plus extrêmement tendre de l'album], on aurait compris le second degré.» Tout est là. Jamil est un paillard hilare. Dix-huit ans qu'on se connaît et qu'il me raconte des blagues cochonnes, grossièrement cochonnes, mais sans une once de vulgarité. Ça tient au sourire. Au clin d'œil. Ce gars-là est un pudique du sentiment, un timide du cœur, et il en rajoute des couches pour que ça ne paraisse pas trop. «Je cache mes vraies couilles derrière Les boules bleues!» C'est la chanson qui clôt l'album. Ça commence avec ses «boules bleues» à lui, et ça finit avec les «boules bleues» de la... Schtroumpfette! «Une chanson comme ça ne peut fonctionner que si on a aussi entendu de moi des chansons d'observations plus fines, comme Les Moitiés, qu'on est devant l'évidence que je suis pas un gros macho épais. Quand je chante Chuis beau, sur le nouvel album, penses-tu que je suis sérieux? Come on! Mais en même temps, ce que je dis, c'est que j'essaie de me trouver beau.»

En spectacle, tout ça est très clair. Jamil joue les provocateurs mais en pouffant de rire. Le public est compli-



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Sacré Jamil!

ce. «C'est ce qui s'est passé chez Sébastien. J'ai pu faire Les Moitiés avant Je pète au lit. Les gens étaient préparés. C'est comme une femme, finalement...» Sacré Jamil. Il est de la graine des Pierre Perret, Bobby Lapointe, Brassens et Ricet Barrier (dont il reprend ici l'hymne national, *Les Spermatozoïdes*), mais il se vend un petit peu à rabais. Il déconne exprès. *Read my lips*: il est génial, Jamil, j'en veux ses trois albums en preuve, ou plutôt quatre avec le coup d'essai de 1997, ce *Greatest Hits* commis sous le pseudo de Pépé Inc. Jamil, c'est de la verve dans la verge, de l'art dans la rime, des vérités vraies sur les

hommes et les femmes sous couvert de rigolade. Un grand auteur-compositeur, et un redoutable interprète.

Il faut le lui rappeler. «C'est pas évident pour moi, même maintenant, je commence seulement à dire "bonjour, je m'appelle Jamil, je suis auteur-compositeur". Quand je chantais à vingt ans, avant toute autre vie à faire l'agent de promo et le producteur de disques, c'était simple: j'étais artiste, un point c'est tout. Mais après avoir été dans le métier si longtemps de l'autre côté, c'est comme si j'avais mis la barre un peu trop haut. Que je devais mériter mon statut d'artiste. Ce qui me fait plaisir aujourd'hui, c'est qu'on me parle tout de suite de mes chansons, de mes spectacles, même de ma pochette. On ne dit plus l'ex-agent de promo qui chante pour se faire plaisir. Ça, c'est ma réussite.»

Ce qu'on lui dit encore parfois, c'est qu'il vient d'ailleurs, lui qui est né au Québec et qui y vit depuis 30 ans. «J'ai le Maroc dans la face, la France dans le dé-bât. Quand je suis avec toi qui me considère Québécois, je suis Québécois. Quand je parle à la fille du dépanneur, je suis un Arabe avec un accent français. Moi, j'ai été arraché d'ici, d'Égypte, de Paris, de Casablanca, je suis vraiment un déraciné. Finalement, pour moi, le pays, c'est là où j'ai mes amis. Mais ça m'empêche pas de boire ma bière tablette et de péter de la brune.» Et Jamil d'éclater de rire dans son beau bordel espagnol. Une p'tite blague cochonne avec ça?

Le Devoir

■ Je dure... Très très dur... de Jamil. Leila - Sélect.

La Rose des sables de Lynda Thalie: les pierres précieuses

YVES BERNARD

La métaphore de la femme dans *La Rose des sables*, Lynda Thalie l'avait choisie avant même qu'une seule phrase de son troisième disque ne soit écrite. Cette roche qui rappelle la forme de la rose et qui se cache dans le Sahara ne se laisse pas découvrir facilement. «Les gens qui la trouvent font tout un métier. Il leur faut connaître les dunes à leur surface pour savoir ce qui s'y cache. La femme est une rose des sables et l'une des pierres les plus précieuses qui soit», exprime la chanteuse mont-réalaïse dont le nom d'artiste se réfère à la muse de la comédie dans la mythologie grecque.

En dépit de son titre, *La Rose des sables* sent moins les parfums algériens et plonge davantage dans l'univers de la Grande Bleue.

Encore plus que les deux premiers, ce disque est un hommage à la femme: une ode à l'amoureuse capable de tout, à la femme aussi solide que fragile, à celle qui traverse les sept montagnes et les sept mers pour trouver l'être cher ou à cette autre qui demeure sous le choc de l'amour. Autant de pièces soulignent ces traits de caractère. Et celle qui vient d'Algérie accompagne les roses des sables qu'il faut défendre. Dans *Le Rallye des gazelles*, elle chante, comme elle l'explique dans les notes de la pochette, «pour elles que l'on brime, que l'on torture et que l'on bafoue».

Vise-t-elle particulièrement les extrémistes islamistes? «Je parle de la réalité où qu'elle soit», répond-elle. *L'égalité de l'homme et de la femme*, on est loin de l'avoir atteinte. Que ce soit chez nos voisins du Sud ou des femmes doivent trouver deux ou trois emplois pour subvenir aux besoins de leur famille, au Darfour où les femmes sont utilisées comme armes de guerre ou ailleurs en Asie, où on

trouve de la prostitution à n'en plus finir à partir de je ne sais quel âge. Je n'arrêterai pas de chanter pour elles.»

Musicalement, *La Rose des sables* est le plus méditerranéen des trois albums. Le premier, de facture très pop francophone, peinait parfois à se démarquer sur le plan musical, mais il laissait nettement présager le talent brut de cette chanteuse à la voix puissante, capable d'urgence et d'intensité, sachant jouer de finesse dans les demi-teintes et onduler entre les notes, faisant parfois découvrir le lyrisme maghrébin. Une couleur particulière qui ressort davantage sur l'album suivant, alors que Lynda Thalie marie plus habilement le sable et la neige, en équilibre entre le pays du sirop d'érable et celui des villes blanches.

En dépit de son titre, *La Rose des sables* sent moins les parfums algériens et plonge davantage dans l'univers de la Grande Bleue. «Je tends vers ce son un peu andalous qui incarne si bien le mélange entre l'Afrique du Nord et l'Europe du Sud. Lorsque je compose, j'ai l'impression de voir une grande caravane qui fait le tour de tous ces mondes, mais en n'oubliant jamais mes acquis qui me viennent du Québec, où je vis depuis 14 ans.»

Effluves de flamenco et de fado, folk pop aux ondulations vocales et aux mélodies délicates, rappels gitans, hybrides pop, cordes discrètes, le disque révèle également deux reprises de fameuses chansons: *Une femme amoureuse* popularisée en français par Mireille Mathieu et *Mon amie la rose* devenue l'hymne du métissage de Natacha Atlas. Autant de façons d'offrir des roses.

Collaborateur du Devoir

■ *La Rose des sables* de Lynda Thalie est distribué par Select. www.lyndathalie.com.



MARTIN TREMBLAY

Le troisième album de la chanteuse Lynda Thalie se veut un hommage à la femme.

CLASSIQUE



BRITTEN

Concerto pour piano. Young Apollo. Diversions. Steven Osborne (piano), Orchestre symphonique de la BBC écossaise, Ilan Volkov. Hyperion CDA 67625 (distr. SRD).

Britten a eu beau intéresser Sviatoslav Richter à son *Concerto pour piano* et l'enregistrer avec lui, cette œuvre peine autant que le splendide *Concerto pour violon* à faire sa place au répertoire courant des institutions symphoniques, une place pourtant amplement méritée. L'œuvre a été composée en 1938 (Britten avait 25 ans) et remaniée en 1945, par la substitution d'un nouveau mouvement lent, d'ailleurs supérieur à l'original. L'écoute est très gratifiante et, avec le tempo d'enfer choisi par Osborne et Volkov dans la *Toccata* initiale, même spectaculaire. On retrouve par ailleurs, dans *L'improvisé* (3^e mouvement), les qualités de toucher d'Osborne, telles qu'on les avait perçues dans son disque des *Préludes* de Debussy. Hyperion adjoint au concerto le troisième mouvement de la version originale. Le programme, idéal, regroupe toutes les œuvres pour piano et ensemble orchestral, dont *Diversions*, œuvre pour main gauche écrite, comme le concerto de Ravel, pour le pianiste manchot Paul Wittgenstein. Chauffage de recommandation.

Christophe Huss

ÉLECTRO



THE LARGEST BIRD IN THE HISTORY OF THE PLANET... EVER!

Pigeon Funk
Musique Risquée

Intégrer la musique est-européenne traditionnelle à la musique électronique déconstruite n'est pas une mince tâche. Ce mélange unique, fruit d'une collaboration avec un groupe klezmer, termine le deuxième album du duo Pigeon Funk et démontre parfaitement sa grande dextérité musicale. Sutekh et Kit Clayton, deux habitués du festival Mutek de Montréal, ont toujours joué avec les conventions comme ils le prouvent encore une fois sur *The Largest Bird in the History of the Planet... Ever!*. Tout au long de ce disque, les élans dansants et funk sont déstructurés, qu'ils soient d'inspiration rétro, latino-américaine, free-jazz ou simplement techno-minimale. Touffue et dense, la concoction marque le talent unique de ces deux vétérans californiens pour ce type d'agencements hachurés. Certaines pistes accompagnées de mélodies chantées par des artistes invités permettent d'alléger la formule bien que l'ensemble demeure toujours très consistant. Cet album paru sur l'étiquette Musique Risquée, sous-division de Mutek, marque la force artistique du duo mais peut demeurer quelque peu hermétique pour les non-initiés.

Étienne Côté-Paluck

CLASSIQUE



REBEL

Les Élémens. + RAMEAU: Castor et Pollux (suite). L'Orfeo Barockorchester, Michi Gaigg. Phoenix édition SACD 110 (distr. Naxos).

Phoenix édition est née des cendres de la disparition de Delta Music, un éditeur allemand qui comptait en son sein l'étiquette classique Capriccio. Le mélomane québécois y gagne au change puisqu'on trouve les produits Phoenix accessibles partout, alors que Capriccio était très sporadiquement diffusée ici. Sur Phoenix nous avons déjà reçu deux premières mondiales d'œuvres de Joseph Martin Kraus, ce brillant contemporain de Mozart. Et voici *Les Élémens* de Jean-Féry Rebel (1666-1747), délirante œuvre qui comprend un *Cahos* initial à faire frémir même les amateurs de musique contemporaine! Les ingénieurs du son se mettent de la partie, avec une mise en forme SACD multicanal spectaculaire. Rassurez-vous: même en CD stéréo il s'en passe, des choses. C'est toutefois le reproche que l'on peut formuler à l'égard de ce somptueux CD de baroque français: il apparaît un peu amputé pour un répertoire qui, malgré ses effets puissants, demande un peu plus de transparence et de subtilité. Mais la qualité des instrumentistes comme la verve des danses sont vraiment contagieuses.

C. H.

Sylvain Cormier

TANGO



ENAMORADA

Ensemble Montréal Tango
Indépendant / SRI

Ce deuxième disque en une décennie confirme la grande qualité d'ensemble de cette formation montréalaise qui mise sur un tango classique dans les deux sens du terme. Classique parce que très fidèle aux racines acoustiques du genre, mais également parce que très inspiré par la musique de chambre. Tout cela reflète bien le bagage du maestro Victor Simon, qui compose, arrange et dirige comme il joue du piano: en recherchant les sentiments extrêmes entre la fougue et la finesse, en soulignant tango, milonga et valse, les trois assises rythmiques de son univers. Si l'Ensemble Montréal Tango s'inscrit en continuité du nuevo tango de Piazzolla dont il reprend deux pièces, il s'en démarque toutefois par une parenté moins évidente avec la musique contemporaine et une facilité évidente à explorer avec contrebasse, violon, violoncelle et bandonéon, plusieurs facettes d'un tango conçu aussi bien pour la danse en public que pour la chorégraphie ou l'écoute. Victor Simon aspire à l'universalisme en s'abreuvant parfois au jazz et à la musique populaire sud-américaine. Dans quelques pièces, il creuse davantage le monde de l'écriture et de la virtuosité des solistes. Dans un bel équilibre.

Yves Bernard

ROCK

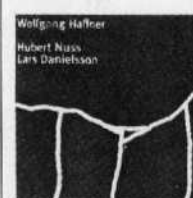


LIVE IN GDANSK

David Gilmour
Columbia - Sony-BMG

C'est un brin redondant, après les 313 minutes du monumental double DVD du spectacle du Royal Albert Hall paru pas plus tard que l'an dernier, bourré de suppléments et parsemé d'invités prestigieux, expérience franchement stupéfiante en Dolby 5.1. Mais bon, il se trouve que, depuis, Richard Wright est mort, et j'écoute ce concert enregistré en Pologne, où les deux compères du Floyd sont de nouveau réunis, et n'entends que son piano électrique répondant avec une si parfaite légèreté à la guitare de Gilmour dans l'intro de *Time*, frémis quand sa fameuse note de sous-marin démarre *Echoes*, chéris la surnatuelle télépathie de leurs voix en harmonie dans les couplets, reçois le groove qu'il imprime encore à la section instrumentale. Et m'emplis de sa voix extraterrestre résonnant pour l'éternité dans *Astronomy Domine*. Permettez ce concert immense, avec orchestre symphonique de la Baltique à la clé, pour faire mon deuil d'un musicien aussi extraordinairement complémentaire qu'infiniment mésestimé: jugez-en par la brièveté des articles nécrologiques. Cette performance en dit bien plus long.

JAZZ



ACOUSTIC SHAPES

Wolfgang Haffner
ACT - Fusion III

On souligne la parution de cet opus du batteur Haffner pour cause de déshabillage sonore. C'est-à-dire qu'au moment où l'autonomie s'installe et qu'on s'ajoute des petites laines aux épaules, Haffner fait exactement l'inverse. Il éléphe. Plus précisément? Il y a deux ans, le musicien proposait l'album *Shapes*, qui unissait le jazz à l'électro, façon Nils Petter Molvaer ou Bugge Wesseltoft. Pour différentes raisons, Haffner a eu durant la tournée suivante l'idée de tout ré-enregistrer, mais cette fois sans complément électronique. D'où cet *Acoustic Shapes* du titre. Où on épure et réduit à l'essentiel, c'est-à-dire à un trio classique (Hubert Nuss au piano et Lars Danielsson à la contrebasse). Installés dans une antre de l'acoustique — le Philharmonie de Berlin —, les trois musiciens démontent donc une œuvre pour en faire une nouvelle plus organique, plus vitale et plus sentie. Conçue pour un large spectre sonore, *Shapes* s'accommode tout aussi bien de cette petite structure, révélant des paysages sonores qui ne perdent rien en couleurs ou en richesse harmonique. Au contraire. Un projet moins tripatif, mais plus touchant dans son dépouillement.

Guillaume Bourgault-Côté

EN BREF

Souper-bénéfice pour la Sinfonia

La Sinfonia de Lanaudière, ensemble de 30 musiciens dirigé par Stéphane Laforest, organise un souper-concert, le samedi 18 octobre, au Club de golf Montcalm de Saint-Liguori. La soirée sera animée par Robert Marien et Christopher Hall. Renseignements: 450 589-5621, poste 202. - *Le Devoir*

Coldplay honoré

Londres — La cérémonie de remise des Q Awards 2008 a été marquée cette semaine à Londres par l'attribution de deux trophées à Coldplay. Le groupe de Chris Martin l'a emporté dans les catégories meilleur album grâce à *Viva la Vida* et meilleur groupe au monde. *Spiralling* de Keane a reçu le prix du meilleur titre. La Galloise Duffy a été désignée «révélation de l'année». - *AP*

ARCHAMBAULT

PALMARÈS CD

Résultats des ventes : du 30 sept. au 6 oct.

FRANCOPHONE

1	LES COWBOYS FRINGANTS L'expédition
2	MARIE-CHANTAL TOUPIN À distance
3	DAN BIRAS Duos de la tendresse
4	DANY BÉDAR III
5	ALAIN LEFÈVRE / Concerto n° 4 pour piano d'André Mathieu
6	CEUR DE PIRATE Cœur de pirate
7	GILLES VIGNEAULT Arriver chez soi
8	FÉLIX LECLERC 2008 Hommage à Félix Leclerc
9	LES WESTERNERS Les Westerners
10	PIANO FÉMININ Artistes variées

ANGLOPHONE

1	METALLICA Death Magnetic
2	SUSIE ARIOLI Night Lights
3	NICOLA CICCONE Storyteller
4	DANIEL DESNOYERS In Da House Vol. 3
5	NIKKI YANOPSKY Ella... of Thee I Swing
6	IAN KELLY Speak Your Mind
7	THE LOST FINGERS Lost in the 80's
8	COLDPLAY Viva la Vida
9	TV ON THE RADIO Dear Science
10	AMON AMARTH Twilight of the Thunder God

TÉLÉCHARGEMENT ZIK.ca

1	JUST DANCE Lady Gaga
2	I KISSED A GIRL Katy Perry
3	COMME DES ENFANTS Cœur de pirate
4	ENTRE DEUX TAXIS Les Cowboys Fringants
5	DISTURBIA Rihanna

Recette pour se faire croire qu'on est fort : s'entourer de faibles.

SON ŒUVRE INTERPRÉTÉE PAR 15 ARTISTES

WWW.FELIXLECLERCQUEMUSIQUE.COM

WEEK-END VINS

Les vins de la semaine

Les vins sont notés de 1 à 5 étoiles. Avec des 1/2.

Le vin gagne à séjourner en carafe.

LA BELLE AFFAIRE

Odyssée 2006, Vin de Pays des Cévennes, Domaine du Lys (13,60 \$ - 10531382)

Un sympathique assemblage de syrah et de cabernet sauvignon, habilement vinifié pour exalter le fruité primeur des cépages sur une base souple, fraîche, légère, riieuse et gourmande, et dont il est difficile de décliner l'approche et le second verre. 1.



LE LUXE ASSUMÉ

Château Pape Clément 2005, Pessac-Léognan G.C. (249 \$ - 10857198)

Un grand cru «abordable», qui pourrait constituer la première grande bouteille de l'amateur qui démarre sa cave à vins. Un vin admirable sous toutes ses coutures, d'un panache et d'une expression qui allient charme et rigueur, puissance et fraîcheur, avec une réelle profondeur. 3.



LA PRIMEUR EN BLANC

Capitel Foscario 2007, Anselmi (24,10 \$ - 928218)

Côte à côte, deux vins: ce suave et édifiant vin blanc sec aux tonalités fruitées brillantes et de belle densité, et ce Bourgogne Les Clous 2006 de M. de Villaine (28,05 \$ - 872168), plus arrondi mais rapidement gagné par un dynamisme nerveux, racé. Complémentaires, sur une belle table de poissons fins. 2.



LA PRIMEUR EN ROUGE

Tenuta del Portale 2004, Aglianico del Vulture (17,75 \$ - 907667)

Ce singulier personnage ne conviendra pas à toutes les bouches. Pas très jet-set, plutôt l'italien de souche, authentique, à peine bourru mais diablement sincère. Saveurs originales, détaillées, dotées de fermeté, de fraîcheur, avec une part d'amertume. 2.



LE VIN PLAISIR

Barbera d'Asti Superiore «Le Rochette» 2004, Tenuta Olim Bauda (30 \$ - 10385995)

Il y a ici un tel éclat, une telle liberté d'expression dans le fruité, une telle sensibilité exprimée, que c'est à se demander si cette barbera n'aurait pas eu une aventure amoureuse avec un jeune pinot noir de Beaune! Force et splendeur d'ensemble, texture riche, fraîche, suave et allongée. 1.



Des hommes distingués



JEAN AUBRY

Il n'y a pas de lézard: travail serré à la vigne (pas de vendange en vert mais seulement trois grappes par pied) et une précision dans la vinification qui ne joue pas les monsieurs muscles. Regardez d'ailleurs Jacques Boscary: il vinifierait de l'eau que vous auriez l'impression de boire du vin au final, tant ça coule de source!

«**M**ieux vaut boire le vin d'ici que l'eau-dela», disait le poète. Chez Jacques Boscary, au Château Rouquette-sur-Mer, l'eau vaut pourtant son pesant d'or.

Nous sommes ici en Languedoc occidental, sur la côte méditerranéenne, où le piton calcaire de La Clape culmine à l'est de Narbonne.

L'eau d'ici arrive du ciel, oui, mais sous forme d'embruns à doses homéopathiques. Pas de quoi fouetter un lézard lové sous roche. Ni même lui faire verser une larme de crocodile.

L'eau loge là où elle peut, alimentant des syrahs, mourvèdres, grenaches et carignans qui, dans ce paysage de rêve, n'ont que faire du stress. Même hydrique.

Pépins noirs

Pourtant, les cépages en arrachent même s'ils arrivent, bon an, mal an, à parfaire leur maturité, tant phénologique que physiologique. «Je veux mes pépins bien noirs», disait en début de semaine Jacques Boscary, dont l'inquiétude ne perlaît nullement au regard des vendanges qui ont actuellement cours au domaine.

«Plutôt sec en arrière-saison pour cette vendange 2008, même si la brise marine nous aide encore une fois. L'équilibre des cuvées se fera en fonction des maturités respectives des cépages, eux-mêmes sélectionnés dans une mosaïque de parcelles bien identifiées au fil des ans.»

Quatre cuvées en rouge, une en rosé qui, soit dit en passant, ferait un petit malheur chez nous pour l'été 2009, et une en blanc — Arpège — à base de roussanne et de bourboulenc, subtile, vibrante, allégée.

Et toujours ce civisme, cette distinction, cette espèce de tendresse amusée dans le regard de l'homme qui transpire dans les cuvées et lui ressemble comme deux gouttes d'eau.

Brumisateur pour le palais et l'âme

Je vous parlais la semaine dernière de la savoureuse Cuvée Amarante 2005 (19, 20 \$ - 713263 - ***1/2, 1 ©), toujours disponible; eh bien, la dégustation des cuvées Henry Lapiere, le Clos de la Tour et la toute dernière création maison — L'Absolu — lancée en 2007, force une fois de plus l'amateur de vin à s'interroger sur l'équation suivante: comment diable fait-on ici pour tirer d'un environnement aussi sec, aussi angulaire et inhospitalier, des vins dont la liaison fine et flexible des tanins ainsi que la grâce palpable de l'ensemble agissent comme un brumisateur pour le palais et l'âme?

Luce della Vite est né du rapprochement des familles Frescobaldi de Florence et Mondavi de la Napa Valley, en Californie.

Visite aussi du très distingué Ferdinando Frescobaldi dont la famille est à pied d'œuvre depuis 700 ans en Toscane et dont les Castel Giocondo, Castello di Nipozzano, di Pomino, Poggio a Remole, Valiano, etc., sont offerts chez nous à la SAQ depuis un bon moment déjà.

Dernier en lice, ce domaine Luce della Vite situé près de Montalcino, dans la province de Sienne, où 30 hectares (sur 192) cultivés en sangiovese, merlot et cabernet sauvignon se déclinent en trois cuvées: Lucente, Luce et Luce Brunello di Montalcino, avec ses maigres 3000 bouteilles que s'arrachent déjà, vu sa rareté, le jet-set international du m'as-tu-bu.

Ce dernier trouvait d'ailleurs matière à briller au-dessus de la mêlée dans sa première édition 2003 (99 \$ - 10959688), tant la cohésion de l'ensemble était au rendez-vous dans ce millésime solaire.

La petite histoire

Pour la petite histoire, Luce della Vite est né du rapprochement, en 1994, des familles Frescobaldi de Florence et Mondavi de la Napa Valley, en Californie, dans le but avoué de livrer une production contemporaine de haut niveau.

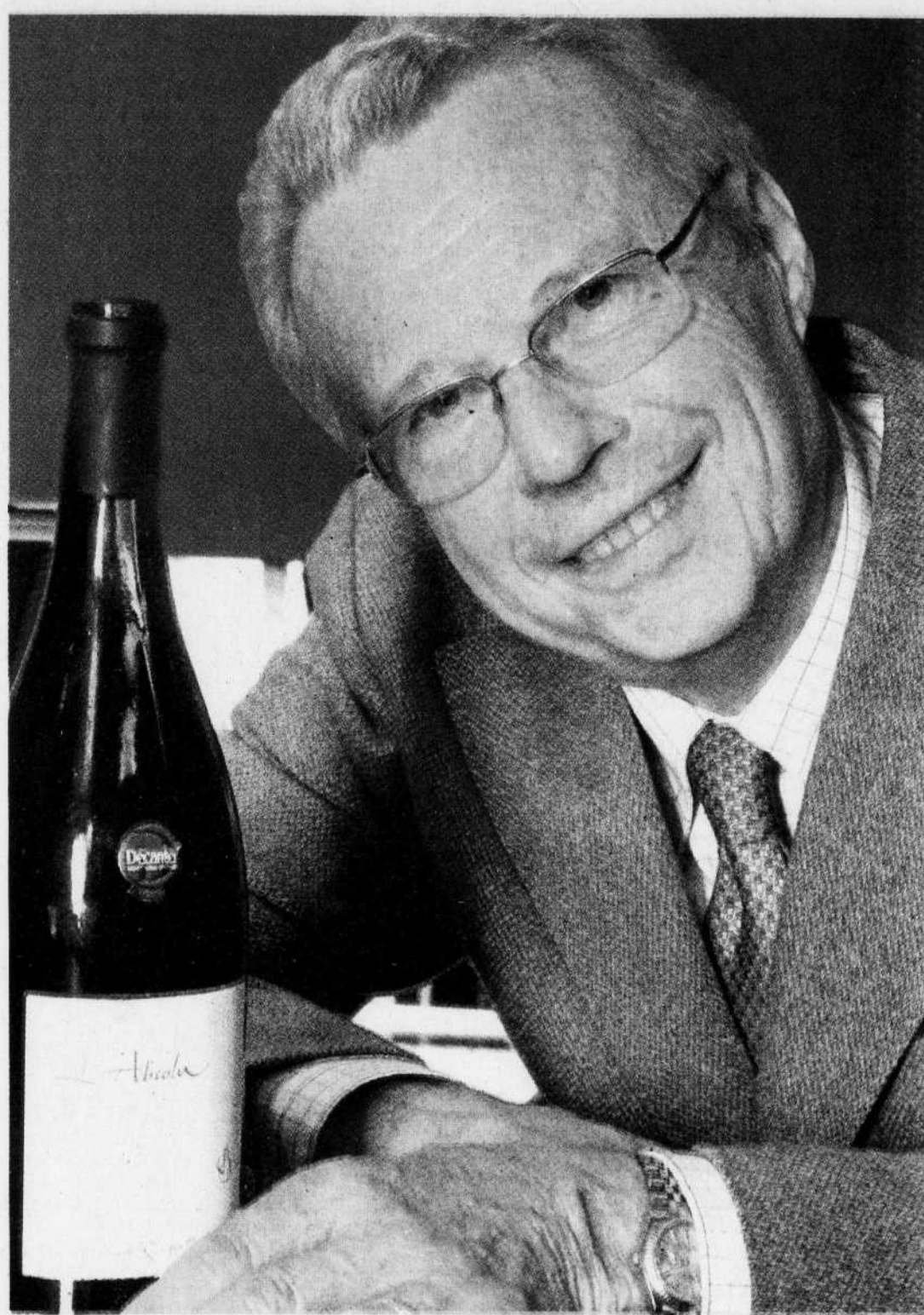
Le mariage a pris fin en décembre 2004, lorsque la Robert Mondavi Winery est passée aux mains du géant Constellation, le Marchesi de Frescobaldi rachetant aussitôt les parts de l'américain.

Où en est la production une décennie plus tard? Les 13 vins dégustés sous forme de verticale et servis par une armada de jolies femmes triées sur le mollet et au grain de peau au moins aussi fin que les tanins des vins en question, au chic restaurant Buona Notte de Montréal, semblaient admirablement se tirer d'affaire même si l'objectivité des dégustateurs en prenait pour son rhume.

Rien au hasard

La maison ne laisse rien au hasard, alors que la sélection se fait en deux temps: d'abord au vignoble, sur le parcellaire, puis au chai, où l'on départage, après un élevage de 12 mois sur fût, la top cuvée (Luce) de la «seconde» (Lucente); 80 % des lots sont alors sélectionnés, avec la possibilité d'aller puiser dans les 20 % restants les cépages dont l'équilibre et la maturité ennobleront l'assemblage final.

Comme il fallait s'y attendre: splendides 2004, bons 2005 sans toutefois être grands, et prometteurs 2006, qui s'avère être une grande année. Aucune surcharge au niveau de la robe comme des tanins, mais une classe certaine de textures, avec des allonges qui témoignent de crus bien nés. En somme, des vins racés et distingués, à l'image des bons bordeaux de la rive gauche dont ils s'inspirent.



Jacques Boscary et son «Absolu».

JEAN AUBRY

■ Potentiel de vieillissement du vin: 1, moins de cinq ans; 2, entre six et dix ans; 3, dix ans et plus. ©: le vin gagne à séjourner en carafe.

■ Jean Aubry est l'auteur du Guide Aubry 2009 - Les 100 meilleurs vins à moins de 25 \$.

www.vintempo.com

CONCOURS

Devenez chroniqueur d'un jour avec Vincor

Proprietors' Reserve Merlot
Jackson Triggs 2005 — (10302467) 15⁹⁵\$

La robe rouge, d'une intensité moyenne, est parée de francs reflets grenats. Le nez évoque les petits fruits, où dominent la cerise fraîche et la mûre. L'attaque est fraîche, puis évolue sur une rondeur flatteuse et des tanins fondus de belle qualité. Le côté finement boisé du vin se révèle en bouche avec une discrète touche vanillée-grillée qui sous-tend les arômes de framboise et de cerise et

se prolonge en finale avec une trame de fond mentholée rafraîchissante, d'une longueur moyenne. L'ensemble est cohérent et franchement charmeur. Ce vin accompagnera à merveille des mignons de porc grillés, sauce aux petits fruits.

Guillaume Lincourt
Montréal

À GAGNER

Chaque semaine, le livre *Les 100 meilleurs vins à moins de 25 \$* de Jean Aubry des éditions Transcontinental et *L'Atlas mondial du vin* de Hugh Johnson gracieuseté des Éditions Flammarion. Le Grand prix, une cave à vins de 48 bouteilles de vin, gracieuseté de Vincor et une formation de *Les Connaisseurs*, cycle 1 pour 2 personnes.

VALEUR DE 1306\$

Pour en savoir plus, visitez le www.vincorquebec.com
Envoyer votre chronique de la semaine prochaine
chroniqueurdunjour@ledevoir.com
Groupe Facebook chroniqueur d'un jour avec Vincor

LA SEMAINE PROCHAINE: Pinot Noir Blackstone 2007 — (10544811) 17⁶⁵\$

VINCOR
QUÉBEC
VIN SOCIÉTÉ DE CONSULTATION

LE DEVOIR

FLAMMARION
GROUPE

CONNASSEURS

Rendez-vous
gourmands

PHILLIPS
Lounge

1184, PLACE PHILLIPS, MONTRÉAL, QUÉBEC, H3B 3C8. 514.871.1184.
phillipslounge.com

Yoyo

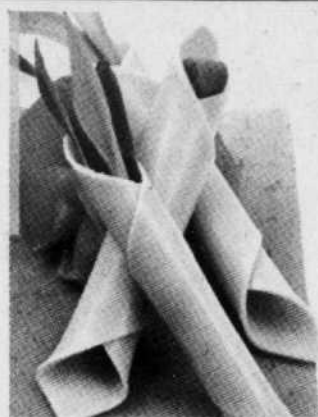
APPORTEZ VOTRE VIN

CUISINE FRANÇAISE POUR FINS GOURMANDS
4720, RUE MARQUETTE, MONTRÉAL
TÉL. 514.524.4107. WWW.BESTYOYO.COM



Pour annoncer dans ce regroupement, contactez
Amélie Bessette au 514-985-3457 abessette@ledevoir.com

WEEK-END RESTOS

Les bonnes
fourchettes
du mois

LA TANIÈRE

2115, rang Saint-Ange
Québec
☎ 418 872-4386

Une référence en matière de gibier depuis 1977, cet établissement s'est renouvelé depuis quelques années et offre désormais une cuisine qui innove par son audace et sa facture visuelle époustouflante. Le menu dégustation, grandement inspiré par les courants culinaires dits moléculaires, sait répondre aux attentes des palais les plus fins.

LE GRAIN DE RIZ

410, rue Saint-Anselme
Québec
☎ 418 515-2227

Ce restaurant asiatique, avec formule «Apportez votre vin», peut définitivement faire un pied de nez à la concurrence. Il s'est taillé une place bien à part en proposant une cuisine originale et soignée, de type «fusion», qui offre bien plus que des clichés de la cuisine orientale. Le service y est simple mais efficace.

LE PAIN BÉNI

24, rue Sainte-Anne
Québec
☎ 418 694-9485

Maintenant ouvert depuis 2004, le Pain béni se veut l'incontournable d'une rue où les restaurants touristiques abondent. Le menu, d'inspiration française, y propose des produits d'ici. La finesse et l'originalité des plats vont de pair avec la gentillesse et la délicatesse du service.

LE VICE CAFÉ

1, rue Sainte-Anne
Baie-Saint-Paul
☎ 418 435-0006

Baie Saint-Paul est certainement la destination automne idéale pour les baladeurs de week-end qui souhaitent faire le plein d'air frais. Le Vice Café s'avère le lieu parfait pour casser la croûte pendant ladite escapade. Principalement, des crêpes, des sandwiches et des salades y sont servis, dans un environnement fort sympathique et plein de cachet.

Les Mille et une nuits, une cuisine authentique

Evelyn Payne

Les Mille et une nuits, chef-d'œuvre de la littérature arabe, traduit dans les années 1700 par l'orientaliste français Antoine Galland... Tous connaissent cette œuvre mystique, point de rencontre entre l'Orient arabe et l'Occident, qui a été rééditée à maintes reprises et souvent expurgée.

La publication de la version originale a d'ailleurs soulevé un tollé en 1985, alors que le tribunal du Caire ordonnait la confiscation de plus de 3000 exemplaires, les qualifiant d'immoraux. Un autodafé public avait eu lieu. De nombreux intellectuels orientaux, au nom de la liberté d'expression, dénonçaient alors cette menace de leur patrimoine culturel.

On constate aujourd'hui que *Les Mille et une nuits* n'ont jamais cessé d'alimenter l'imaginaire collectif occidental. On n'a qu'à penser à la suite symphonique *Shéhérazade* de Nikolai Rimski-Korsakov ou aux contes illustrés par Chagall et Dulac. Même les tout-petits connaissent *Sinbad le marin*, *Aladin* et *La Caverne d'Ali Baba*.

Simple et convivial

À Québec, un restaurant porte le nom des Mille et une nuits. Un établissement tunisien installé depuis cinq mois dans le quartier Saint-Sauveur. Un lieu fort simple et convivial où le rapport qualité-prix est excellent. Un lieu accueillant et vraiment authentique. Un bon petit bouillon de culture pour quiconque n'y est pas habitué.

À première vue, l'endroit ne paie pas de mine. C'est normal. La vitrine ne laisse que très peu entrevoir ce qui se passe à l'intérieur. Il faut se donner la peine d'entrer pour découvrir un espace entièrement rénové par le couple propriétaire. Nabil Dekhili et Henda Ouertani se sont eux-mêmes rendus en Tunisie l'hiver dernier pour rapporter céramiques, meubles, tissus, narguilles et autres objets de décoration qui rappellent l'Orient arabe.

La petite salle à manger peut accueillir 46 personnes. Visité en semaine, l'endroit demeure plutôt calme. Par contre, le samedi soir, l'ambiance est tout autre, rythmée par une musique orientale qui monte de volume de la même façon que les discussions tenues aux tables. Une atmosphère conviviale quasi familiale s'intensifie au fur et à mesure que la soirée avance. Vers 9h, c'est la surprise. Danse baladi!

De quoi concurrencer Hafsia Herzi et Abdellatif Kechiche puisque, ici, ce n'est pas une mais bien deux danseuses qui envoient les convives. Alors que le spectacle commence, on demeure silencieux à table. Les voluptueuses figurantes lancent des œillades à gauche et à droite.

Certains messieurs, sous le joug, se prêtent au jeu et tentent tant bien que mal de suivre le rythme. Certaines dames semblent également apprécier le moment de divertissement alors que d'autres fusillent du regard leur tendre moitié. Un moment chaud où on tape des mains pour encourager les valeureux gaillards, mais surtout pour accompagner les danseuses qui, avec aisance, s'exécutent longuement dans des costumes aux couleurs vives. Bel interlude au repas.

Repas qui peut se décliner de plusieurs façons en formule «Apportez votre vin». Une vingtaine d'entrées, chaudes ou froides, sont proposées. Entre autres, à la carte, salade d'artichauts, feuilles de vigne farcies et salade mechouia sont d'une fraîcheur sans reproche et joliment présentées.

Les bricks, qui consistent en une pâte croustillante frite farcie de thon, de crevettes et d'œufs au jaune coulant, sont également fortement conseillés. Même les calmars frits sont préparés comme nulle part ailleurs, accompagnés d'une crème fraîche onctueuse et délicatement assaisonnée. Les portions sont plus que généreuses.

Le couscous à l'honneur

En table d'hôte le soir, le traditionnel couscous royal est à l'honneur, précédé d'une soupe et d'une assiette de hors-d'œuvre froids. La soupe, où on trouve fèves et légumes, est servie bien chaude. L'assiette de hors-d'œuvre est constituée d'un assortiment de salades de carottes, d'artichauts et de légumes grillés.

Le jarret d'agneau est d'une tendreté exemplaire. Un tajine, un plat de poisson ou de viande grillée sont également disponibles dans la même formule. Petits appétits, s'abstenir.

L'agneau, la caille, le poulet, le bœuf, la merguez et le poisson sont servis en grillades ou en couscous. Sans assaisonnement particulier, on goûte donc la viande grillée dans sa plus simple expression. Les accompagnements demeurent très simples. Les légumes gagneraient à être moins



Le restaurant Les Mille et une nuits est un établissement tunisien installé depuis cinq mois dans le quartier Saint-Sauveur.

cuits et l'assaisonnement du riz va pour un brin rectifié.

Pour ce qui est des desserts, ils sont des plus traditionnels. *Baklava*, *makroud* au miel ou *samsa* aux amandes figurent, entre autres, sur la carte. Le thé à la menthe fraîche s'impose comme digestif et est servi dans une jolie vaisselle traditionnelle.

Laissez-vous servir par Mme Ouertani qui, en plus d'offrir un ser-

vice attentionné et courtois, orientera votre choix à la carte en proposant les valeurs sûres du moment. Le service peut s'avérer un brin expéditif s'il n'est pas assuré par Mme Ouertani les soirs achalandés.

■ Cuisine: tunisienne.

■ Ambiance: calme en semaine, animée et festive les vendredis et samedis soirs.

■ Les plus: le lieu est authentique. Les prix sont plus que convenables.

■ Les moins: le service est inégal. ■ Table d'hôte le midi: de 9,95 \$ à 12,50 \$ pour potage ou salade, plat de résistance, boisson chaude et dessert.

■ À la carte le midi et en soirée: entrées de 3,50 \$ à 5,75 \$. Plats principaux de 10,50 \$ à 16,50 \$.

■ Table d'hôte en soirée: de 17,95 \$ à 23,95 \$ pour potage, assiette de hors-d'œuvre, plat de résistance, boisson chaude et dessert.

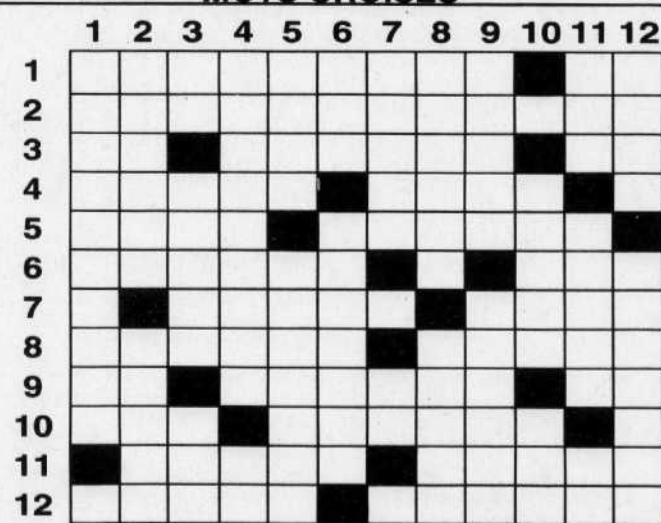
■ Alcool: apportez votre vin. ■ Activités: la danse baladi est présentée les vendredis et samedis soirs uniquement.

LES MILLE ET UNE NUITS

104, rue Saint-Vallier Ouest
Québec
☎ (418) 529-2626

Collaboratrice du Devoir

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1. Fret - Tantara.
2. Tendances.
3. Indique le lieu - Col français - Titane.
4. Morceau d'étoffe - Couvre le dormeur.
5. Autre nom de l'Irlande - Nipponne qu'on loue.
6. Grenache - Chef algérien.
7. Préconise - Bruit sec.
8. Original - L'élite.
9. Indique un choix - Grisé - Conjugaison.
10. Fleuve issu du lac Victoria - Qui s'écoule facilement.
11. Plus qu'un quart - Un peu plus d'un kilomètre.
12. Moyen de s'échapper - Butées.

VERTICALEMENT

1. Réunion d'objets ohoisés pour leur beauté.
2. Instrument de labour - Moments de repos.

3. Pouffé - Habillé - Symbole de vertu.
4. Pleurnicheuse - Reçu.
5. Partie d'un broc - Vorace.
6. Allez, en latin - Aimables.
7. Langue romane - Constaté.
8. Ressemble à un phoque - Forfait.
9. Cigare - Prêt consenti par une banque.
10. Éclaire la route - Celui qu'on a choisi.
11. Explosif puissant - Oiseau-trompette - Déterminant.
12. Une partie du monde - Virulents.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	R	S	E	A	U	A	M	E	R
2	I	D	E	A	L	N	A	R	I	N	E
3	C	E	D	I	L	L	E	S	E	T	A
4	I	N	O	I	O	S	E	T	E		
5	E	W	A	P	I	T	I	T	E	R	I
6	U	S	A	S	E	S	P	E	R	E	
7	X	I	T	E	I	N	T	E	N		
8	M	O	U	N	U	E	G	R	I		
9	T	U	R	B	A	N	R	A	I		
10	A	L	I	E	N	E	R	G	R	E	S
11	R	E	E	U	S	U	R	I	E	R	E
12	O	R	L	E	S	S	U	R	G	I	

0862
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les grandes

tables



estiatorio
Milos

Les plats que vous aimez!

en menu dégustation
\$75,00

Estiatorio Milos
5357 avenue du Parc
T. 514.272.3522

Montréal

New York

Athènes

MIDI • SOIR • BRUNCH



AIX CUISINE DU TERROIR

711, CÔTE DE LA PLACE D'ARMES, VIEUX-MONTRÉAL
514.904.1201 AIXCUISINE.COM

POUR ANNONCER DANS CE GROUPEMENT, CONTACTEZ AMÉLIE BESSETTE AU 514 985-3457

"LES FILLES DU ROY"



Vieux-Montréal
405 Bonsecours
514 282-1725
www.pierredualvet.ca

Petite Italie

12, rue Dante
Montréal

514 278-6502

Service valet



WEEK-END NATURE

Doubler la récolte des oies



LOUIS-GILLES FRANCEUR

Je signe le permis de groupe qui nous autorise à chasser deux demi-journées dans la réserve fédérale du Cap Tourmente, un peu au nord de Québec. Je regarde maintenant les 12 boutons noirs et rouges qui vont déterminer l'emplacement de notre cache sur les battures du golfe. Je tire la cache numéro 6 pour le premier jour et la 3 pour le deuxième. Nous échangeons un regard complice, les copains et moi, car dans la période de préparation à la chasse, un biologiste a expliqué qu'il y avait un «camp» d'environ 15 000 oies installé sur la batture, à quelques centaines de mètres de notre cache, la dernière à l'ouest de la réserve.

La deuxième bonne nouvelle de cette journée a été le bilan intermédiaire du troupeau réalisé par les biologistes, qui effectuait par avion un décompte quotidien de l'achalandage de la réserve fédérale. Deux jours avant notre arrivée, soit deux jours avant le début de la chasse, la réserve abritait déjà 35 000 oies blanches. Après les premiers coups de fusil de la veille, la population était passée à environ 25 000. Cependant, avec les arrivages quotidiens des grandes formations en «V», la table était mise pour une bonne saison. Mais la réserve du Cap Tourmente n'est qu'une infime portion du territoire occupé par le troupeau des belles migratrices, qui occupent intensément la rive sud, où elles s'éparpillent sur les vastes battures et dans les champs agricoles, le jour, profitant des restes de récolte pour refaire le plein d'énergie à mi-chemin de leur périple vers les côtes des Carolines.

La troisième bonne nouvelle de cette matinée a été sans contredit le fait que 26 % des oies présentes dans la région sont des jeunes de l'année, facilement reconnaissables à leur livrée grise. Ce sont les piliers du tableau de chasse car les redoutables «blanches», les adultes, savent repérer à 200 mètres nos caches, le reflet des fusils mal camouflés ou ces mouvements qui trahissent souvent les prédateurs à deux pattes. J'en ai déjà vu, de ces vieilles oies, qui rattrapèrent les jeunes égarés pour les repousser à coups d'aile dans la formation et leur éviter le coup de grenaille fatal.

Des scirpes «surbroutées»

La réserve fédérale du Cap Tourmente a été créée en 1969 pour protéger le marais à scirpes qu'on y trouve, le plus grand de l'Est du pays. Les scirpes sont

des plantes de milieux humides soumis aux marées d'eaux salées, dont le rhizome constitue la principale source de nourriture des oies blanches sur leur voie migratoire, entre l'Est de l'île Bylot dans le Grand-Nord et les côtes du sud-est des États-Unis.

Quand la réserve fédérale a été créée, la chasse y était interdite, comme dans la plupart des autres réserves du genre. Huit ont été créées pour la seule protection des scirpes. Même si la réserve du Cap Tourmente compte 2400 ha, les oies, de plus en plus nombreuses, ont rapidement «surbrouté» les scirpes, qui ont commencé à perdre du terrain au profit d'espèces végétales concurrentes, une mauvaise nouvelle pour les oies.

Il fut donc décidé d'y autoriser à nouveau la chasse dès 1972, comme des clubs privés la pratiquaient à cet endroit depuis des lunes sur les terres du Séminaire de Québec. Grâce à la ponction automnale de la chasse, le marais s'est reconstitué ainsi que ses importantes réserves de calories.

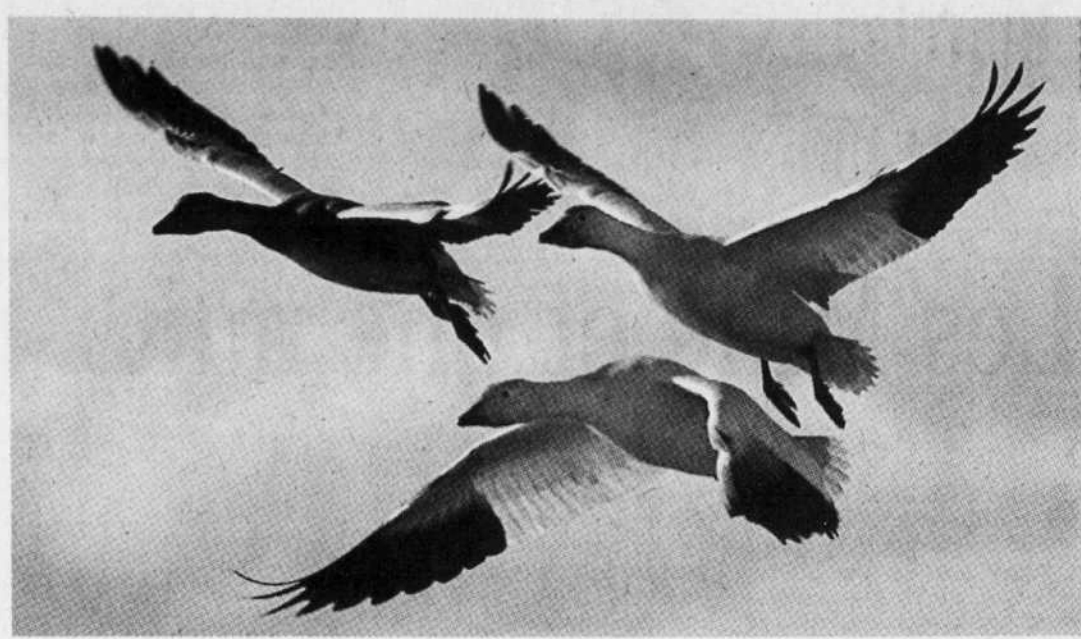
Deux chasses au menu

Aujourd'hui, on y pratique deux chasses. À la chasse dite «traditionnelle», les chasseurs sont transportés sur un traineau à lisses, tiré par un énorme cheval, jusqu'aux caches enfouies dans la vase de la batture. On exploite ces caches à marées basses. À marée haute, on utilise plutôt des caches creusées sur la terre ferme, en haut de la batture. L'autre chasse, dite «autoguidée», se pratique désormais uniquement sur la terre ferme. C'est dans cette section qu'un chasseur de notre groupe avait été «tiré» cette année — au sort, cela va sans dire! — dans le cadre du tirage annuel des 688 places de chasse, une méthode beaucoup plus équitable que la privatisation par l'entremise de pourvoyeurs, qui se transforme souvent en petits clubs privés déguisés en commerces...

Cette année, les oies blanches ont pu se reproduire plus tôt dans l'Arctique, sans doute un effet du réchauffement global, et aucun gel fatal n'a fauché cette relève annuelle par la suite. Les jeunes oies ont donc pu amplement bénéficier des six semaines de vol et se doter de réserves d'énergie suffisantes pour accomplir leur première migration vers le Sud.

À Bylot, on baguette entre 3000 et 5000 oies chaque année, quand les oies perdent leurs plumes pour faire peau neuve, si l'on peut dire. Et, ajoutait Simon, le biologiste qui accueille les chasseurs, il y a eu peu de prédation de jeunes oies par les renards parce que la population de lemmings, leur proie favorite, a été abondante cet été. C'est ce qui explique que les jeunes insouciantes forment actuellement 26 % du troupeau migrateur, soit une oie sur quatre.

Ce qui explique aussi qu'après une heure et demie de chasse, nous avions chacun atteint la limite



ANDY CLARK REUTERS

Cette année, les oies blanches ont pu se reproduire plus tôt dans l'Arctique, sans doute un effet du réchauffement global

légitime de prises et que Gaïa, notre chien, pouvait enfin souffler un peu après avoir vécu un des moments les plus trépidants de sa jeune existence.

Effectifs en hausse

Le troupeau d'oies blanches, dit de l'Est, soit celui qui fréquente la région de Montmagny-Cap Tourmente, comptait encore, au printemps dernier, un peu plus d'un million de têtes. L'effectif s'est accru de 250 000 l'été dernier, ce qui commence à peser lourd sur les réserves de nourriture dans l'Arctique et dans leur halte migratoire d'ici, aussi grande et riche en cultures soit-elle. Selon les biologistes, il faudrait ramener la taille du troupeau autour de 600 000 pour éviter que l'amenuisement de ces réserves ne provoque une baisse de vitalité du troupeau, qui pourrait provoquer littéralement son implosion. Au début du XXe siècle, le troupeau s'était effondré pour cette raison, jusqu'à atteindre seulement 3000 oies blanches.

Les spécialistes qui gèrent le plan nord-américain de la sauvagine estiment que la récolte actuelle de 100 000 oies par année des deux côtés de la frontière est insuffisante même si on l'a quelque peu augmentée par une chasse printanière, dite de conservation, et par une hausse des quotas de chasse. La chasse printanière est généralement moins productive parce que, chassées pendant toute leur migration et à leur retour chez nous, les fûtes qui ont survécu deviennent plus efficaces dans la destruction des chasseurs que tous les drones, tous les systèmes de repérage et de détection des militaires d'aujourd'hui.

Mais qu'à cela tienne, le rendez-vous avec les belles blanches n'est pas qu'une affaire de viande, même si cette sublime venaison a toujours droit aux plus beaux honneurs de la table.

On y va surtout pour le rendez-vous avec les saisons, pour le grand jeu entre proies et prédateurs, pour la majesté du fleuve, la magie de la lumière dans les brumes matinales, pour l'excitation des premiers ouah-ouah entendus dans le noir au-dessus de nos têtes et pour la surdose d'adrénaline qui propulse le chien et multiplie notre attention et nos réflexes. On y va en somme pour un retour aux sources, pour se réintroduire dans les cycles fondateurs de la grande cohorte du vivant.

■ *Manifeste de l'eau pour le XXIe siècle*, par Riccardo Petrella, Editions Fides, Collection Les grandes conférences. Petrella anime toute une branche de la réflexion philosophique, sociale et politique autour du concept du droit à l'eau, corollaire obligé du droit à la vie. Adversaire de la commercialisation de cette dernière, synonyme de vie, il fait une analyse de la crise mondiale de l'eau qui jette les bases d'une réforme de la gestion mondiale de cette ressource basée sur l'équité, le partage et la solidarité sociale. Ce petit texte reprend pour l'essentiel une conférence prononcée à Saragosse en juillet dernier.



Petrella

Le manifeste de l'eau pour le XXIe siècle

Le Devoir

LES SPORTS

HOCKEY

Le Canadien donné favori pour remporter le championnat

Les attentes sont élevées envers le Canadien, qui va entreprendre sa saison vendredi, à Buffalo. Le Tricolore est donné favori pour remporter le championnat dans l'Est et atteindre la finale de la Coupe Stanley. Il y a longtemps que l'équipe ne s'était pas retrouvée dans une situation aussi enviable.

FRANÇOIS LEMENU

Les joueurs semblent à l'aise dans ce rôle de favoris en cette année du centenaire. Le Canadien a ajouté des éléments — Alex Tanguay, Robert Lang, Georges Laraque — qui donnent encore plus de profondeur à l'équipe. Les jeunes ont acquis une belle expérience l'an dernier alors que les vétérans sont animés d'un enthousiasme renouvelé. Tout baigne dans l'huile à l'exception des blessés — Francis Bouillon, Christopher Higgins, Laraque — dont l'ab-

sence ne devrait pas s'éterniser.

«Nous sommes confiants et nous croyons en nos chances», dit Mike Komisarek. Nous formons une bonne équipe sur papier. Il faut maintenant le prouver sur la patinoire.

«Il y aura des périodes difficiles, prévient le robuste défenseur. J'espère seulement que nous aurons un bon départ. Remporter deux de nos trois premiers matchs à l'étranger — Buffalo, Toronto, Philadelphie — serait une belle façon de commencer la saison.»

Guillaume Latendresse s'attend à débloquent à sa troisième campagne dans la Ligue nationale. Il espère pouvoir s'établir dans la ligue et contribuer aux succès de l'équipe. Mais surtout, le robuste attaquant souhaite voir l'équipe combler les attentes des partisans.

«Nous avons la chance de miser sur de bons vétérans», dit-il. Ils seront là pour remettre les jeunes à leur place dans la victoire comme dans la défaite.

te. On ne devra pas s'arrêter aux statistiques personnelles.

«Il y a tellement de profondeur que tous les joueurs vont sentir le besoin de se défoncer», a-t-il ajouté.

Des ondes positives

Saku Koivu reconnaît que des ondes positives circulent dans l'entourage de l'équipe depuis les premiers jours du camp d'entraînement.

«Il règne dans l'équipe un bel enthousiasme. C'est l'année du centenaire, la plus importante saison dans l'histoire de l'équipe. Il y a assurément des ondes positives. Mais nous devons nous assurer que ce courant positif passera aussi sur la patinoire», fait valoir le capitaine.

«L'an dernier, nous avons surpris bien des équipes. Les choses seront différentes cette année. Pour avoir du succès, nous allons devoir être constants tout au long de l'année.»

Guy Carbonneau dit accorder

peu d'importance aux prévisions des «experts».

«J'entrevois la saison de la même façon que l'an dernier, dit-il. Il y a un an, on nous prédisait le dernier rang. Aujourd'hui, c'est le contraire.»

«Je sais que ça fait cliché, mais je me concentre seulement sur notre prochain match. Je veux m'assurer que les joueurs vont garder les deux pieds sur terre.»

Si les attentes sont élevées, Carbonneau rappelle que l'élimination de l'équipe face aux Flyers de Philadelphie sera une source de motivation pour ses joueurs.

«Quand j'étais à Dallas, je me souviens d'avoir été éliminé après une bonne saison. Cette défaite en série ne nous a pas lâchés durant la saison qui a suivi.»

Au printemps, les Stars remportaient la coupe, la première de leur histoire.

La Presse Canadienne

Météo Média logo and weather forecast for various Canadian cities including Montreal, Quebec, and Toronto, with icons for sun, clouds, and rain.

Sudoku puzzle by Fabien Savary, including the puzzle grid, solution, and a promotional message for a Sudoku software application.

Table of sports schedules and standings for Hockey (Ligue Nationale, Association de l'Est, Association de l'Ouest), Football (Ligue Canadienne), and Soccer (United Soccer Leagues).

ÉCONOMIE

L'Association européenne de gestion de fonds et d'actifs en réunion à Montréal

Pas lieu de paniquer malgré les temps difficiles

ALEXANDRE SHIELDS

Les temps sont difficiles, et la situation des marchés fait peser des risques importants sur la santé de l'économie mondiale, mais il n'y a pas lieu de paniquer. C'est à tout le moins la conclusion à laquelle arrivent les membres de l'Association internationale des fonds d'investissement, réunis cette semaine à Montréal.

«Je crois qu'il n'y a présentement pas de panique et qu'il n'y a pas de raison de paniquer. Les rachats qu'on voit en ce moment sont surtout le fait des investisseurs institutionnels, tandis que les individus agissent de façon plus prudente», a ainsi constaté Steffen Matthias, représentant de l'Association européenne de gestion de fonds et d'actifs.

Les experts en gestion de fonds d'investissement ne vont tout de même pas jusqu'à pousser un soupir de soulagement. «Aucun secteur de l'économie, et certainement aucun de l'industrie financière, n'est isolé des conséquences de la crise actuelle. Les fonds d'investissement n'y font pas exception», a souligné le président du conseil de l'Association internationale des fonds d'investissement (AIFI), Richard Gilbert. Il se dit toutefois confiant que les consom-

mateurs vont continuer de privilégier les fonds d'investissement dans leurs plans d'épargne-retraite.

M. Matthias garde également confiance, même s'il juge que la crise poussera tout un chacun à être plus frileux. «L'ambiance va s'améliorer, même si cela prendra un peu de temps», a-t-il dit. Les investisseurs devraient cependant être portés à rechercher une plus grande sécurité. On a vu le même phénomène en Allemagne, lorsqu'ils ont perdu beaucoup d'argent dans la chute des valeurs technologiques [en 2000-2001]. Ensuite, c'était difficile de les intéresser à investir dans les actions. Ils ont plutôt choisi de se tourner vers des fonds qui comportaient davantage de garanties.

En ce sens, les gestes posés par les gouvernements sont les bienvenus. «Nous croyons que les actions récentes des gouvernements permettront de replacer les marchés et de ramener la confiance des investisseurs après cette période de turbulence extraordinaire», a soutenu, au nom de ses collègues de l'AIFI, M. Gilbert. Des conditions jamais vues dans les marchés

financiers font courir un risque important à la santé de l'économie mondiale, et il en est de l'intérêt de tous les participants du marché que les chefs de file du monde continuent de surveiller ces conditions.

La crise nous poussera à être plus frileux, mais l'ambiance va s'améliorer

La présidente et chef de la direction de l'Institut des fonds d'investissement du Canada, Joanne De Laurentiis, a précisé que l'AIFI soutiendrait «les efforts des autorités réglementaires et des législateurs afin qu'ils agissent de façon décisive pour stabiliser les marchés financiers».

Elle se veut par ailleurs rassurante pour les investisseurs canadiens inquiets. «Au Canada, les investissements dans les fonds communs sont très diversifiés. Donc, l'impact de la crise sera moins grand», estime Mme De Laurentiis. La reprise ne devrait pas non plus tarder.

Selon des données qu'elle a présentées hier, les marchés canadiens avaient pris 95 jours à se remettre des effets de la crise monétaire asiatique de 1996-97 et 47 jours pour se relever du 11-Septembre.

Au Canada, l'actif net du secteur des fonds communs a tout de même subi une diminution marquée au cours du mois de septembre, constatait la semaine dernière l'Institut des fonds d'investissement du Canada, en dévoilant des résultats préliminaires. Ainsi, l'actif atteint entre 631,8 milliards et 636,8 milliards, en baisse d'approximativement 8,81% comparativement au total du mois d'août, qui était de 695,6 milliards.

La crise actuelle a en outre du bon, selon M. Matthias. «On a voulu développer un marché avec beaucoup de liberté, mais on n'a pas pris en compte le fait que certains exagèrent, qu'ils n'utilisent pas correctement la liberté dont ils jouissent. Il faut donc réfléchir aux façons de faire pour continuer à avoir un système capitaliste, mais sans sombrer dans les excès. La bonne nouvelle, c'est qu'on va maintenant réfléchir aux problèmes de ce système.»

L'AIFI représente l'industrie mondiale de la gestion de portefeuille de l'épargne collective et compte 36 associations membres.

Le Devoir

CRISE

L'Islande nationalise ses banques à marche forcée

DELPHINE TOUITOU

Reykjavik - Le gouvernement islandais a désormais sous sa coupe les trois plus grandes banques du pays, une opération menée tambour battant alors que l'ampleur de la crise financière ébranle le pays nordique, dont tous les échanges boursiers ont été suspendus jusqu'à lundi.

Après Glitnir puis Landsbanki, nationalisées en début de semaine, Reykjavik a annoncé hier la mise sous tutelle de Kaupthing, la première banque du pays. «L'autorité financière islandaise (...) a pris le contrôle de Kaupthing pour maintenir la continuité des opérations bancaires commerciales en Islande», a annoncé l'Autorité financière islandaise (FME) dans un communiqué.

Le Parlement a adopté lundi une loi donnant de larges pouvoirs au gouvernement dans le secteur financier, lui attribuant notamment le droit de mettre les banques sous la coupe de l'État.

Mais la direction de Kaupthing, démissionnaire, assure avoir elle-même sollicité sa reprise en main par la FME. Comme plusieurs analystes financiers, elle l'accuse d'avoir sapé la confiance des épargnants et des investisseurs dans l'ensemble du secteur bancaire islandais en prenant le contrôle de Glitnir le 29 septembre. Kaupthing «se portait bien (jusqu'à) et les résultats du troisième trimestre s'annonçaient bons. Les dépôts ont augmenté chaque jour de 4 milliards de couronnes islandaises en moyenne ces six derniers mois», a plaidé Kaupthing dans un communiqué.

Le gouverneur de la Banque centrale, David Oddsson, s'est insurgé contre la mise en cause des pouvoirs publics: «Je trouve étrange que les gens pleurent sur le pyromane et s'en prennent au pompier», a-t-il

dit, cité dans la presse locale. Et le premier ministre Geir Haarde, qui a estimé mercredi soir que le redressement du pays prendrait «des années», multiplie les interventions publiques pour rassurer et trouver l'appui financier de pays tiers.

En vain, estime l'universitaire Torfi Tulinius. «L'opinion a pris conscience ces derniers jours qu'en annonçant la nationalisation de Glitnir, le gouvernement a précipité la crise». À terme, prévient-il, la coalition gouvernementale (parti de l'indépendance du premier ministre et parti social-démocrate) pourrait faire les frais de la crise, surtout si celle-ci se propage, com-

À terme, la coalition gouvernementale pourrait faire les frais de la crise, surtout si celle-ci se propage, comme beaucoup le craignent, à l'économie réelle

me beaucoup le craignent, à l'économie réelle.

Crainte illustrée hier par la décision de la Bourse de Reykjavik de suspendre toutes ses cotations jusqu'au 13 octobre, alors que seules les valeurs financières avaient été retirées des échanges lundi.

Dans le même temps, les banques islandaises accumulent les difficultés à l'étranger, où elles avaient investi sans compter depuis le début des années 1990.

Au Royaume-Uni, le gouvernement a dû se porter au secours des épargnants qui avaient confié leurs avoirs à des filiales des grandes banques islandaises. Hier, plusieurs collectivités locales anglaises ont à leur tour demandé à bénéficier de la garantie de l'État pour les centaines de millions de

livres qu'elles ont placées dans des banques islandaises. La Suède, la Finlande et la Norvège, qui avaient offert des facilités de crédit à l'Islande, ont de leur côté pris des mesures conservatoires pour protéger leurs épargnants titulaires de comptes dans les filiales de ces mêmes établissements.

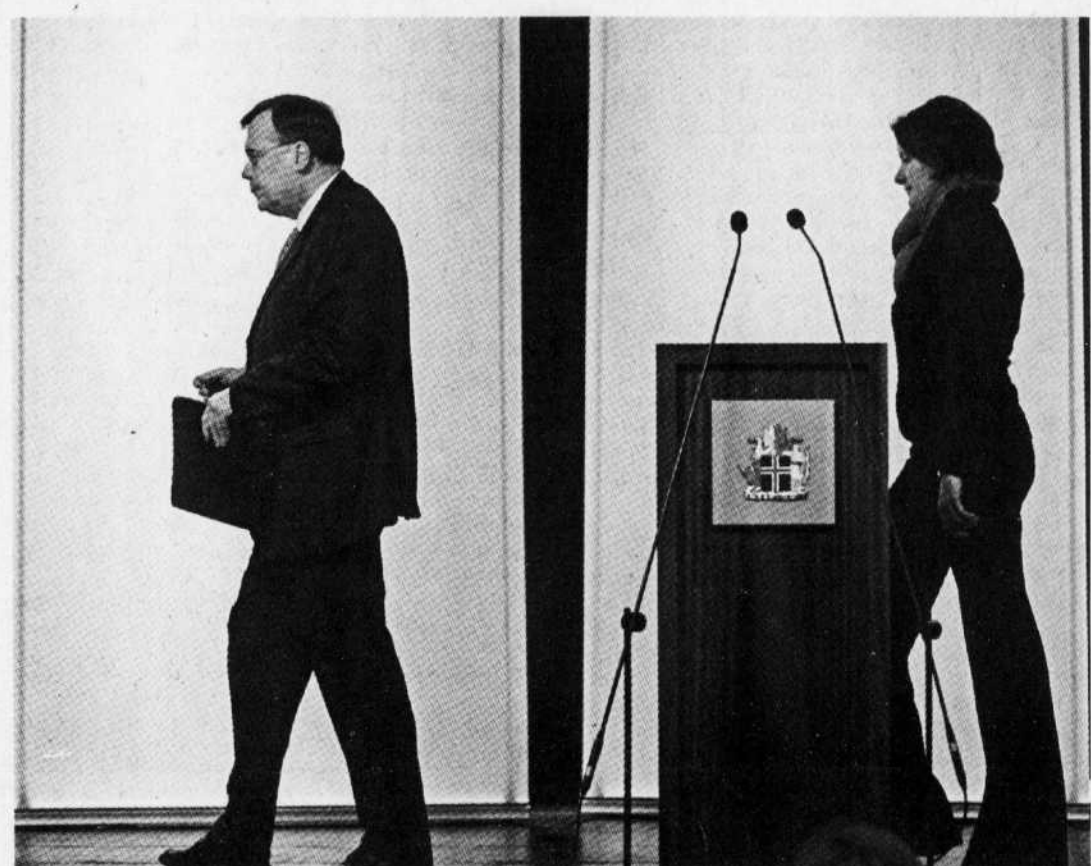
Petit pays de 313 000 habitants, l'Islande a fondé sa prospérité sur la pêche, puis, depuis une quinzaine d'années, sur son système financier. Les actifs gérés par les trois banques nouvellement nationalisées représentent neuf fois le Produit intérieur brut (PIB) du pays.

La présidente islandaise a informé hier que le chef de l'État Ragnar Grimsson, 65 ans, avait été hospitalisé en début de semaine pour des problèmes cardiaques mais a repris depuis la plupart de ses activités.

Brown fulmine

Le premier ministre britannique Gordon Brown a jugé hier «totalement inacceptable» l'attitude du gouvernement islandais, qui a gelé les comptes des clients britanniques de la banque en ligne Icesave, filiale de l'islandaise Landsbanki, nationalisée. «Ce qui se passe en Islande est totalement inacceptable», a déclaré le Premier ministre à la chaîne de télévision BBC, indiquant avoir dit au premier ministre islandais Geir Haard que l'action prise par son pays était «illégal».

«Nous sommes en train de geler les actifs des sociétés islandaises



La sortie semble pénible pour le premier ministre d'Islande, Geir Haarde, qui quittait hier la conférence de presse à Reykjavik.

au Royaume-Uni quand nous sommes en mesure de le faire, nous prendrons des actions supplémentaires contre les autorités islandaises à chaque fois que ce sera nécessaire pour récupérer l'argent», a poursuivi M. Brown.

Quelques minutes plus tard, interrogé sur Sky news, il a déclaré: «Les banques islandaises se sont écroulées, les autorités islandaises doivent prendre leurs responsabilités pour cela».

«Nous avons par conséquent engagé des actions pour geler les actifs des banques islandaises», a-t-il ajouté.

Contacté par l'AFP sur ces gels d'actifs, un porte-parole du ministère des Finances a indiqué que «la seule chose que le ministère des Finances a gelée, ce sont les actifs de Landsbanki». Ce gel, destiné à protéger les clients d'Icesave, avait été annoncé mercredi.

Selon Londres, Reykjavik aurait refusé de garantir les dépôts des clients britanniques, qui seraient plus de 300.000 dans Icesave pour un encours de 4 milliards de livres (5,1 milliards d'euros). Le gouvernement britannique a dû se porter à leur secours et a entamé des négociations avec les autorités islandaises pour récupérer auprès d'elles les sommes dues.

Agence France-Presse

EN BREF

Un échec de la régulation

Paris — Le directeur général du Fonds monétaire international (FMI), Dominique Strauss-Kahn, a jugé hier que la crise économique et financière était le résultat d'un «échec de la régulation», appelant une nouvelle fois à changer les «règles du jeu» de la finance internationale. «Cette crise est un échec de la supervision, un échec de la régulation, un échec de la croyance que le marché peut se régler tout seul», a déclaré M. Strauss-Kahn. «Je n'accepterai pas une chose, c'est qu'une fois que la crise sera passée, (...) on en revienne à comme si c'était «business as usual». (...) Il faut changer le fonctionnement du système, il faut changer les règles du jeu, il faut changer la régulation», a-t-il souligné. La crise démontre la nécessité d'établir «des règles en commun», a poursuivi le directeur général du FMI. — AFP

Réunion de l'OPEP

New York — L'Organisation des pays exportateurs de pétrole va tenir une réunion extraordinaire le 18 novembre sur la chute des prix du pétrole. Elle précise qu'elle s'inquiète de la façon dont la crise financière affecte les économies de la planète et les marchés pétroliers. Les prix du pétrole ont chuté d'environ 40% depuis le 11 juillet, date à laquelle ils avaient atteint 147,27 \$US le baril, un record. Depuis, la crise financière a contraint les particuliers et les entreprises à réduire leur consommation d'énergie. Selon des analystes, l'OPEP pourrait profiter de cette réunion pour annoncer une réduction de la production afin d'empêcher les prix de baisser davantage. — Agence France-Presse

Crise financière

Bush accueillera les ministres des Finances du G7

Washington — Le président américain George W. Bush accueillera demain les ministres des Finances du G7, ainsi que les dirigeants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, pour des discussions sur la crise économique, a indiqué hier la Maison Blanche.

«Samedi matin, le président Bush accueillera les ministres des Finances du G7 à la Maison-Blanche», a indiqué la porte-parole de la présidence américaine Dana Perino. Le directeur général du Fonds monétaire international, (FMI) Dominique Strauss-Kahn, et le président de la Banque mondiale, Robert Zoellick, seront également présents.

M. Bush veut «entendre directement» les ministres sur «les démarches entreprises» pour faire face à la crise économique et souligner l'importance pour les différents pays de travailler de manière coordonnée», a-t-elle ajouté.

Plus tôt dans la journée, le président américain a indiqué que son administration travaillait avec ses partenaires européens sur la «meilleure réponse possible» à donner, de manière coordonnée, à la crise mondiale. À l'issue d'un entretien à la Maison Blanche avec son homologue slovaque Ivan Gasparovic, M. Bush a déclaré à la presse: «Je lui ai assuré que les États-Unis prendront

des mesures énergiques pour répondre à la situation actuelle».

Une réunion doit avoir lieu aujourd'hui à Washington entre les ministres des Finances et banquiers centraux des pays du G7 (Allemagne, Canada, États-Unis, France, Italie, Japon et Royaume-Uni). Le Groupe des 20 (G20) se réunira également demain à Washington en marge des réunions d'automne du FMI et de la Banque mondiale.

Le président américain «est ouvert à l'idée» émise par le président français Nicolas Sarkozy d'organiser une réunion d'urgence sur la crise avant la fin de l'année, mais son attention se porte en ce moment sur la façon la plus rapide

de calmer l'agitation sur les marchés mondiaux et de mettre un terme à la crise internationale du crédit, selon Dana Perino.

Alors que les pouvoirs publics américains n'excluent plus désormais de prendre des participations directes au capital des banques, Mme Perino a affirmé: «Ces injections de capital sont quelque chose que le secrétaire (au Trésor américain Henry) Paulson est en train d'examiner activement», a indiqué la porte-parole sans donner plus de détails.

«Nous utiliserons tous les outils qui nous ont été donnés (dans le plan de sauvetage voté par le Congrès) pour une meilleure efficacité, y compris renforcer la capitali-

sation d'institutions financières de toutes tailles. Nous concevons des programmes encourageant des institutions saines à participer», avait déclaré M. Paulson mercredi lors d'une conférence de presse.

L'État britannique a proposé mercredi aux banques une entrée à leur capital à hauteur de 50 milliards de livres au total, ce qui se traduirait par une nationalisation partielle pour celles qui recourront à cette option.

Agence France-Presse

Célébrons l'excellence!

SECTEUR ÉCONOMIQUE
Rémi Marcoux
Président exécutif
du conseil
Transcontinental inc.

SECTEUR CULTUREL
Denise Robert
Présidente et productrice
Cinémaimage

SECTEUR SCIENTIFIQUE
Heather Munroe-Blum
Principale et
vice-chancière
Université McGill

SECTEUR SOCIAL
Peter A. Howlett
Président
Portage

RÉCEPTION

HOMMAGE AUX GRANDS MONTRÉALAIS 2008

Mercredi 29 octobre
de 17 h 30 à 19 h 30

Centre d'archives de Montréal

Reservations
www.cmm.gc.ca/GM_08
514 871-4201

Chambre de commerce
du Montréal métropolitain
Board of Trade of Metropolitan Montreal

En partenariat avec:
Canada

Présenté par:

En collaboration avec:
SITQ
Caisse de dépôt et placement
du Québec

AVIS DE CONVOCATION

À une assemblée générale annuelle des actionnaires de la compagnie Club de Golf Mascouche Inc.

Prenez avis que l'assemblée générale des détenteurs d'actions de la compagnie CLUB DE GOLF MASCOUCHE INC., sera tenue au siège social, soit au 1020 Chemin des Anglais, Mascouche, le 23 octobre 2008 à 18h afin de :

- Recevoir et étudier les bilans de la compagnie pour l'année 2007.
- Étudier les relevés généraux des recettes et des dépenses ainsi que les rapports des vérificateurs des comptes ;
- Procéder à l'élection des administrateurs et au choix des vérificateurs des comptes ;
- Ratifier les règlements, résolutions et actes posés et adoptés par les administrateurs et officier de la compagnie depuis la dernière assemblée générale annuelle ;
- Discuter de toute autre question qui pourra être soumise à l'assemblée.
- Ratifier le certificat de continuation. Loi sur les compagnies, Partie IA.

Les détenteurs d'actions qui seront dans l'impossibilité d'assister en personne à l'assemblée générale annuelle voudront signer et retourner la formule de procuration ci-jointe.

Cet avis est donné par le conseil d'administration

À Mascouche, le 8 octobre 2008.

Le secrétaire
Robert Sabourin

TORONTO

LES COTES
TORONTO NEW YORK

DOLLAR **OR**

1 \$ canadien **à New York**

87,28 €us **883,10 \$us**

-1.78 **-20.00**

exprimée en dollars canadiens			
Afrique du Sud (rand)	0,1274	Israël (shekel)	0,3187
Arabie saoudite (riyal)	0,3056	Jamaïque (dollar)	0,0159
Argentine (peso)	0,0000	Japon (yen)	0,0000

Argentine (peso)	0.3558	Japon (yen)	0.011513
Australie (dollar)	0.8051	Liban (livre)	0.0007865
Bahamas (dollar)	1.1486	Malaisie (ringgit)	0.3277
Barbade (dollar)	0.5772	Maroc (dirham)	9.4287
Bermudes (dollar)	0.5936	Mexique (peso)	0.0931
Bretzil (real)	1.5303	Norvège (couronne)	0.1863
Caralibes (dollar)	0.4394	Nouvelle-Zélande (dollar)	0.7079
Chili (peso)	0.00188	Persu (sol)	0.3606
Chine (renminbi)	0.1684	Philippines (peso)	0.0243
Colombie (peso)	0.000512	Rep. dominicaine (peso)	0.0328
Corde (won)	0.00083	Rep. tchèque (couronne)	0.0632
Costa Rica (colon)	0.002068	Royaume-Uni (livre)	0.9586
Egypte (livre)	0.2388	Russie (rouble)	0.0440
Etats-Unis (dollar)	1.1458	Singapour (dollar)	0.7798
Europe (euro)	1.5532	Suède (couronne)	0.1621
Haiti (gourde)	0.0234	Suisse (franc)	0.13136
Hong Kong (dollar)	0.1480	Taiwan (dollar)	0.0355
Hongrie (forint)	0.0061	Thailande (baht)	0.0335
Inde (roupie)	0.0242	Tunisie (dinar)	0.8898
Indonésie (roupie)	0.000120	Uruguay (peso)	0.035578

Indice Composé du TSX (X-SPTT TSE)												
250 Jours												
												15000.00 12500.00
Nov	Déc	Jan	Fév	Mar	Avr	Mai	Jun	Jul	Aoû	Sep	Oct	9 Oct 1998

S&P Index	Value	% Chg	% Chg
S&P TSX Composite	304732	9600.18	-456.13 -4.5
S&P TX20 Smallcap	94261	397.40	-5.95 -1.4
S&P TX40 MidCap	125468	545.67	-14.45 -2.6
S&P TX60	179264	580.56	-30.88 -5.5
S&P TX60 Capped	179264	641.98	-34.15 -5.5
Cdn Consumer Discretionary	11834	74.98	-2.29 -3.0
Cdn Consumer Staples	7113	148.59	-4.70 -3.3
Cdn Div Metals & Mining	31007	394.97	-19.47 -4.7
Cdn Energy	82032	221.10	-11.71 -5.0
Cdn Financials	41589	150.47	-12.62 -7.7
Cdn Gold	45839	259.36	-8.32 -3.3
Cdn Health Care	1512	28.07	-2.09 -6.9
Cdn IT	13709	21.16	-0.21 -1.0
Cdn Industrials	29492	76.93	-2.65 -3.3
Cdn Materials	80198	245.91	-6.22 -2.5
Cdn Real estate	4982	133.80	-7.77 -5.3
Cdn Telecomm Services	10145	81.91	-0.42 -0.3
Cdn Utilities	4581	166.51	+0.10 0.1

S&P TSX Venture	80667	1041.67	-30.97	-2.5
Le Marché Américain				
30 Industrielles	436743	8579.19	-678.91	-7.7
20 Transports	34782	3669.48	-232.84	-6.1
15 Services publics	30525	344.31	-22.28	-6.1
65 Dow Jones Composé	502052	3042.20	-218.66	-6.3
Composite NYSE	*	5809.98	-496.37	-7.7
Indice AMEX	*	1370.82	-119.18	-8.1
NASDAQ	*	1645.12	-95.21	-5.5

Companies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. %
BOMBARDIER INC	18639	4.90	3.95	4.16	-0.45	-9.1
UNITED CON S&P	16630	15.84	14.29	14.60	-0.60	-3.8
SAINT ANDREW	9328	0.15	0.10	0.11	-	-
YAMANA RES INC	7494	8.33	7.60	7.82	-0.61	-7.2
ROYAL BANK OF	7472	46.48	40.00	41.40	-4.10	-9.0
URANIUM INC	7036	1.29	0.98	1.04	-0.13	-11.6
BELL CO ENTP	6812	2.42	3.32	3.08	0.04	1.6
SUNCOR ENERGY	6433	31.76	27.10	27.76	-1.70	-5.0
TALISMAN ENERGY	6267	12.11	10.47	10.68	-0.50	-4.0
EASTERN PLATINUM	5847	0.53	0.47	0.51	+0.05	+10.0

Companies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
ROGMEC MINING	3377	0.05	0.03	0.04	-0.00	-12
SPARTAN RES	3005	0.05	0.04	0.04		
EXMPLAR ENERGY	2364	0.17	0.12	0.14	+0.01	8
MYROKE MINERALS	2157	0.01	0.01	0.01	-0.00	-25
TYPHOON EXPL	1934	0.02	0.01	0.02		
OPAL ENERGY CORP	1813	0.04	0.03	0.03	+0.00	20
SHARON ENERGY	1797	0.06	0.06	0.06		
ADMIRAL BAY RES	1730	0.14	0.09	0.09	-0.00	-5
FALCON OIL & GAS	1668	0.36	0.34	0.35	+0.04	12
CASH MINERALS	1624	0.07	0.05	0.06	+0.01	18

www.Gourou.tv

9 octobre 2008	Fermeture	Variation journalière	Variation journalière (%)	Variation depuis le 1 ^{er} juin
IQ-30	936.12	-30.40	-3.15%	-28.10%
IQ-120	928.05	-23.70	-2.49%	-31.92%

The chart displays the daily closing price of the S&P 500 index. The y-axis represents the index value, with major grid lines at 1159.89, 1239.84, and 1319.79. The x-axis represents time, with labels for 9 OCT 08 and 10 OCT 08. The price starts at 1319.79 on October 9, 2008, and ends at 1159.89 on October 10, 2008, showing a significant downward trend with some volatility in between.

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBÉC
 Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'ITREC.

Indice - Québec @ (16 h 10) www.iq30.iq150.com

[illegible]

TORONTO

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote. f= action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o= actions assujetties à des règlements spéciaux; pr= actions privilégiées; r= actions privilégiées dont le dernier dividende n'a pas encore été versé; u= unité de capital-action; v= dividende variable; wt ou w= bon de souscription (warrant); z= lot brisé.

LES COTES

TORONTO

TSX

9600,18

DOLLAR

1\$ canadien

87,28 ¢us

-456,13

OR

à New York

883,10 \$us

-1,78

NEW YORK

Dow Jones

8579,19

-675,97

-20,00

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Afrique du Sud (rand)	0,1274	Israël (shekel)	0,3187
Arabie saoudite (riyal)	0,3056	Jamaïque (dollar)	0,0159
Argentine (peso)	0,3558	Japon (yen)	0,011513
Australie (dollar)	0,8051	Liban (livre)	0,000785
Bahamas (dollar)	1,1486	Malaisie (ringgit)	0,3277
Barbade (dollar)	0,5772	Maroc (dirham)	9,4287
Bermudes (dollar)	1,1486	Mexique (peso)	0,0931
Brazil (real)	0,5303	Norvège (couronne)	0,1863
Carabes (dollar)	0,4384	Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7079
Chili (peso)	0,00188	Pérou (sol)	0,3606
Chine (renminbi)	0,1684	Philippines (peso)	0,0243
Colombie (peso)	0,000512	Répub. dominicaine (peso)	0,0328
Corée (won)	0,00083	Répub. tchèque (couronne)	0,0632
Costa Rica (colon)	0,020268	Royaume-Uni (livre)	1,9565
Egypte (livre)	0,2088	Russie (rouble)	0,0440
Etats-Unis (dollar)	1,1458	Singapour (dollar)	0,7738
Europe (euro)	1,5592	Soudan (couronne)	0,1621
Haiti (gourde)	0,0294	Suisse (franc)	1,0136
Hong Kong (dollar)	0,1480	Taiwan (dollar)	0,0355
Hongrie (forint)	0,0061	Thaïlande (baht)	0,0335
Inde (roupie)	0,0242	Tunisie (dinar)	0,8898
Indonésie (roupie)	0,000120	Venezuela (bolivar)	0,535578

COUP D'ŒIL

Indice Composé du TSX (X-SPTT TSE)

250 Jours

15000.00

12500.00

Nov Déc Jan Fév Mar Avr Mai Jun Jul Aoû Sep C

9 oct 9600.18

La Bourse de Toronto

S&P TSX Composite	304732	9600.18	-456.13	-4.8%
S&P TX20 Smallcap	94261	397.40	-5.95	-1.5%
S&P TX40 MidCap	125468	545.67	-14.45	-2.6%
S&P TX60	179264	580.56	-30.88	-5.3%
S&P TX60 Capped	179264	641.98	-34.15	-5.1%
Cdn Consumer Discretionary	11834	74.98	-2.29	-3.0%
Cdn Consumer Staples	7113	148.59	-4.70	-3.1%
Cdn Div Metals & Mining	31007	394.97	-19.47	-4.9%
Cdn Energy	82032	221.10	-11.71	-5.0%
Cdn Financials	41589	150.47	-12.62	-7.7%
Cdn Gold	45839	259.36	-8.32	-3.2%
Cdn Health Care	1512	28.07	-2.09	-7.4%
Cdn IT	13709	21.16	-0.21	-1.0%
Cdn Industrials	29492	76.93	-2.65	-3.4%
Cdn Materials	80198	245.91	-6.22	-2.5%
Cdn Real estate	4982	133.80	-7.77	-5.8%
Cdn Telecomm Services	10145	81.91	-0.42	-0.5%
Cdn Utilities	4581	166.51	+0.10	0.1%

Canadian Venture

S&P TSX Venture	80667	1041.67	-30.97	-2.9%
-----------------	-------	---------	--------	-------

Le Marché Américain

30 Industrielles	436743	8579.19	-678.91	-7.9%
20 Transport	34782	3669.48	-232.84	-6.3%
15 Services publics	30525	344.31	-23.28	-6.7%
65 Dow Jones Composé	502052	3042.20	-218.66	-7.2%
Composite NYSE		5809.98	-496.37	-7.7%
Indice AMEX		1370.82	-119.18	-8.0%
NASDAQ		1645.12	-95.21	-5.8%

Les plus actifs de Toronto

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
BOMBARDIER INC	18639	4.90	3.95	4.16	-0.45	-9.1%
IUNITS CDN S&P	16630	15.84	14.29	14.60	-0.60	-3.8%
SAINT ANDREW	9328	0.15	0.10	0.11	-0.01	-7.7%
YAMANA RES INC	7494	8.33	7.60	7.82	-0.61	-7.7%
ROYAL BANK OF	7472	46.42	40.00	41.40	-4.10	-9.9%
URANIUM ONE INC	7036	1.29	0.98	1.04	-0.13	-11.1%
BELL CDA ENTR	6452	34.24	33.12	34.00	+0.65	1.1%
SUNCO ENERGY	6433	31.76	27.10	27.76	-1.70	-5.5%
TALIMOR INC	6267	12.11	10.47	10.68	-0.50	-4.4%
EASTERN PLATINUM	5847	0.53	0.47	0.51	+0.05	10.4%

Les plus actifs du Canadian Venture

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
ROCMEC MINING	3377	0.05	0.03	0.04	-0.00	-12.5%
SPARTAN RES	3005	0.05	0.04	0.04	-0.00	-11.1%
XEMPLAR ENERGY	2364	0.17	0.12	0.14	+0.01	8.1%
MONROE MINERALS	2157	0.01	0.01	0.01	-0.00	-25.0%
TYPHON EXPLOR	1934	0.02	0.01	0.02	-0.00	-10.0%
OPAL ENERGY CORP	1913	0.04	0.03	0.03	+0.00	20.0%
SHARON ENERGY	1797	0.06	0.06	0.06	-0.00	-0.0%
ADMIRAL BAY RES	1730	0.14	0.09	0.09	-0.00	-6.6%
FALCON OIL & GAS	1668	0.36	0.34	0.35	+0.04	12.1%
CASH MINERALS	1624	0.07	0.05	0.06	+0.01	18.2%

www.Gourou.tv

Gourou.tv est une marque de commerce, propriété de Wili-Ann Inc. Wili-Ann Inc. Est enregistrée en tant que conseiller en valeurs d'exercice restreint auprès de l'Autorité des marchés financiers.

INDICES QUEBEC

	9 octobre 2008	Fermeture	Variation journalière	Variation journalière (%)	Variation depuis le 1er janvier
IQ-30	936.12	-30.40	-3.15%	-28.10%	
IQ-100	928.05	-23.70	-2.49%	-31.92%	

1319.79

1239.84

1159.89

1079.95

1000.00

oct-07 jan-08 fév-08 mars-08 avr-08 mai-08 juin-08 juil-08 août-08 sept-08

EST

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUEBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC.

Indice - Québec ®

(16 h 10)

www.iq30-ia150.com

ÉCONOMIE

La crise économique menace le Canada, selon Flaherty

La crise financière mondiale a la capacité de heurter l'économie canadienne, mais le gouvernement du Canada veille au grain

Ottawa — Le ministre canadien des Finances, Jim Flaherty, a averti les Canadiens hier que la crise financière mondiale avait la capacité de heurter l'économie canadienne, assurant toutefois, que le gouvernement du Canada suivait la situation de près.

Dans une déclaration livrée à Ottawa, le ministre Flaherty a soutenu que les marchés financiers traversaient présentement une période hors de l'ordinaire et que bien que le Canada soit mieux placé que plusieurs autres pays pour en affronter les conséquences, il n'était pas immunisé pour autant.

Selon lui, la détérioration des marchés du crédit limite désormais les capacités des institutions

financières canadiennes, au point de pouvoir affecter les coûts du crédit à long terme et sa disponibilité, pour les affaires et pour l'acquisition de résidences, notamment. «Cela aura des conséquences sur la disponibilité des prêts hypothécaires, des prêts aux petites entreprises et des prêts qui permettront aux grandes entreprises de prendre de l'expansion, de réinvestir et de se procurer des nouvelles technologies», a-t-il déclaré hier.

Le marché interbancaire, dont le blocage est au cœur de la crise financière, restait paralysé hier malgré les baisses concertées de taux des banques centrales mercredi. Les taux records constatés sur ce marché montrent que les établisse-

ments financiers renâclent toujours à se prêter les uns aux autres.

«Les marchés n'ont pas répondu positivement aux baisses de taux significatives» annoncées mercredi par sept banques centrales, dont la Banque centrale européenne (BCE) et la Réserve fédérale américaine, constatent les analystes de BNP Paribas. Selon eux, la «défiance» continue d'empoisonner le marché interbancaire, les principaux flux allant vers les placements sans risque, comme les emprunts d'État.

Témoignant de la réticence des établissements financiers à se prêter de l'argent entre eux, l'Eurobar à trois mois, l'un des principaux taux de référence dans la zone euro, restait parfaitement stable à 5,39 % jeudi, un ni-

veau record depuis sa création début 1999 atteint mercredi.

La disponibilité du crédit est importante pour permettre à l'économie de continuer à avancer, a ajouté M. Flaherty, soulignant aussi qu'il comprend que les Canadiens s'inquiètent de leurs investissements et de leur emploi.

Le ministre a signalé aux Canadiens que son gouvernement était déterminé à prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger la stabilité du système financier du Canada.

L'économie est l'enjeu principal de la campagne électorale fédérale, et le gouvernement conservateur s'est fait reprocher son laisser-faire par l'opposition. Les conservateurs affir-

ment que l'économie est au ralenti, mais qu'elle demeure fondamentalement solide. Leur plan, qui inclut des baisses d'impôts sélectives et des dépenses ciblées, devrait, selon eux, permettre au Canada de surmonter la crise financière.

Selon M. Flaherty, le Canada n'aura pas besoin d'un plan de sauvetage de plusieurs milliards de dollars tels que ceux mis en place aux États-Unis et dans certains pays européens. M. Flaherty a momentanément mis la campagne électorale de côté pour se consacrer à l'examen de la situation économique et financière actuelle et se préparer en vue de la réunion des ministres des Finances du G7 en fin de semaine à Washington. Il compte y avoir différentes ré-

unions avec certains de ses homologues d'autres pays.

Le ministre Flaherty a indiqué qu'Ottawa demandait la tenue d'une autre rencontre des ministres du G7 dans quelques semaines pour s'assurer que les mesures qui seront adoptées sont activement mises en place en fin de semaine. Ottawa souhaite également la tenue d'un sommet des dirigeants des pays du G7.

La rencontre à Washington a pour but de coordonner les actions des pays membres du G7 pour contrer la crise financière qui sévit actuellement et d'examiner d'autres mesures à être prises éventuellement.

La Presse canadienne et l'Agence France-Presse

MARCHÉS BOURSIERS

Le huard perd de l'altitude et recule de 2,18 cents US

Toronto — Le dollar canadien a de nouveau piqué du nez hier, chutant de plus de 2 ¢US en cours de séance.

En milieu de journée, le huard s'échangeait à 87,18 ¢, une baisse de 1,88 ¢ par rapport à la veille. Il a terminé la séance à 87,28 ¢, en recul de 1,78 ¢. Plus tôt, le dollar canadien retraisait de 2,18 ¢ vis-à-vis du dollar américain, et touchait un creux de 86,88 cents. Depuis le début septembre, il a perdu près de 7 ¢.

La devise canadienne a atteint l'an dernier des sommets grâce à la vigoureuse demande pour les ressources naturelles comme le pétrole, les céréales, les minéraux et la potasse. Mais le ralentissement économique au Canada et ailleurs dans le monde a fait reculer le cours des matières premières, coupant l'herbe sous le pied du huard.

La crise que vivent plusieurs des bourses de la planète et les marchés du crédit, ainsi que l'incertitude entourant l'issue de l'élection fédérale de mardi prochain, sont aussi évoquées pour expliquer les difficultés du huard. La devise est aussi victime de la hausse de la demande pour le dollar américain.

La dégringolade du prix des matières premières sensibles à la conjoncture économique, notamment l'énergie et les métaux industriels, signale que la crise financière est sortie du périmètre de Wall Street ou de la City et commence à toucher l'économie réelle. «Bien que tous les regards soient braqués sur la crise du crédit, sur les baisses de taux et sur le sauvetage des marchés financiers, la détérioration de l'économie réelle n'a pas échappé aux courtiers des matières premières», souligne l'analyste John Reade, de la banque UBS.

Les prix du pétrole, matière première la plus emblématique de toutes, ont reculé d'environ 45 % en trois mois, passant de près de 150 \$ en juillet à 81 \$ à Londres mardi.

L'or noir souffre à la fois d'être monté à un niveau de prix trop haut cet été, incitant les consommateurs à laisser leur voiture au garage, et des effets directs de la crise financière: les investisseurs ont vendu leurs participations dans ce marché en voyant la demande se contracter aux États-Unis et en Europe, mais aussi pour rapatrier des capitaux dans le contexte de la crise.

Mêmes causes, mêmes effets sur le marché du London Metal Exchange où s'échangent les métaux de base (cuivre, nickel, plomb...). Là aussi la crise fait grincer les dents: ces «commodities» sont revenues à des niveaux de prix pratiqués trois ans plus tôt.

Le Groupe international d'étude du cuivre (ICSG), qui tablait en début d'année sur un manque de ce métal sur le marché, a refait ses calculs hier en tenant compte de la crise. «Le déficit pour la première moitié de l'année, calculé à 100.000 tonnes, devrait être compensé par un surplus de 235.000 tonnes pour la seconde moitié» de 2008 en raison du «retournement des marchés mondiaux», affirme l'Institut.

Star déchu des métaux, le nickel est retombé à 12 650 \$ la tonne, son niveau de décembre 2005. Métal «de base» le plus cher jamais vendu, avec un record à 51 800 \$ en mai 2007, il a vu son prix divisé par quatre en 18 mois.

La course des prix des métaux de base, consommés dans l'industrie et le bâtiment, épouse généralement les cycles de croissance: leurs prix sont donc habituelle-

ment considérés comme de bons indicateurs de conjoncture. «La faiblesse des métaux reflète la détérioration des perspectives économiques mondiales», souligne William Adams, du cabinet BaseMetals.

Ce sombre avenir a d'ailleurs été confirmé par le Fonds monétaire international (FMI), qui a nettement revu à la baisse mercredi sa prévision de la croissance mondiale, à 3 %.

Même les prix des matières premières alimentaires ont commencé à baisser: le départ des fonds d'investissement a fait plonger le cours du café à un niveau plus vu depuis un an.

L'unique rescapé de ce grand jeu de massacre est l'or dont le prix a insolemment grimpé à 921 \$ mercredi, non loin de son record absolu du printemps (à 1032 \$). Avant d'être un métal industriel, le métal jaune est d'abord un placement financier qui profite à plein de son attrait de valeur refuge par gros temps. Même les vendeurs de lingots d'or constatent cet engouement.

La Presse canadienne et AFP

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Real Héti, en son vivant domicilié au 5460 Croissant Saint-Norbert, Val-Morin, Québec, J0T 2R0, survenu le 13 juin 2008, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, Pierrette Mercure, le 8 octobre 2008, devant Me Claude-Henri Graton, notaire, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Claude-Henri Graton, notaire, sise au 1298 rue Bélanger Est, Montréal, Québec, H2S 1H9. Donné ce 8 octobre 2008. Pierrette Mercure, liquidatrice

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès survenu le 10 avril 2008, de Madame Darrell Hollingdrake, en son vivant domiciliée à 59, chemin des Chevreuils à Mansonville, Québec, un inventaire des biens de la défunte a été fait par Lisa Desormeaux devant Me Marjorie Piérard, notaire, le 7 octobre 2008, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au 606, rue Cathcart, bureau 420, Montréal, Québec, H3B 1K9. Donné ce 8 octobre 2008. Lisa Desormeaux, liquidatrice

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie du préavis de reprise d'un bien meuble (vente par le créancier) a été remis au greffe à l'intention de la défenderesse. Lieu: Montréal. Date: 08 OCT. 2008. MARTINE BOUCHARD Greffier adjoint J.B. 4099

APPEL D'OFFRES

Ville-Marie

Montréal

DÉCONTAMINATION DU JARDIN COMMUNAUTAIRE ADJACENT AU SITE DES HABITATIONS JEANNE-MANCE (08-109)

Les personnes intéressées à soumissionner pour l'exécution des travaux mentionnés en rubrique, ceux-ci consistant principalement à excaver et remblayer le terrain, de même qu'à gérer les sols, peuvent se procurer les documents pertinents au Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine de la Ville situé au 303, rue Notre-Dame Est, 4^e étage, Montréal (H2Y 3Y8), et ce, en payant la somme de 100 \$, non remboursable, en argent comptant ou par chèque visé à l'ordre de la Ville de Montréal.

Les soumissions, accompagnées d'une garantie de soumission de 50 000 \$ (TTC), doivent être présentées en utilisant les formulaires et l'enveloppe fournis; elles seront reçues jusqu'à 11 heures, le 27 octobre 2008, au comptoir Accès Ville-Marie situé au 888, boulevard De Maisonneuve Est, 5^e étage, Montréal (H2L 4S8), et ouvertes en public immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

L'Arrondissement ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation envers les soumissionnaires.

Pour toute information, veuillez communiquer avec monsieur Eddy Hunter, conseiller en aménagement, au (514) 872-4973.

Montréal, le 10 octobre 2008.

Claude Théorêt

Secrétaire d'arrondissement substitut

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

PHILIPPE MERSCHAERT

Défendeur

ASSIGNATION

ORDRE est donné au Philippe Merschaert de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120, dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance, avis au défendeur d'instance, avis au défendeur d'instance, sera présentée devant le tribunal le 18 novembre 2008, à 9h00, en salle 2.06 au Palais de justice de Montréal. Une copie de la requête introductive d'instance, avis à la partie défenderesse 119 C.p.c., et le bref de saisie avant jugement, affidavit, avis au défendeur, pièces P-1 à P-4 et procès-verbal de saisie avant jugement a été remis au greffe à l'intention du mis en cause Philippe Merschaert. Lieu: Montréal. Date: 07 oct. 2008. Julie Gagné Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie du préavis de reprise d'un bien meuble (vente par le créancier) a été remis au greffe à l'intention de la défenderesse. Lieu: Montréal. Date: 08 OCT. 2008. MARTINE BOUCHARD Greffier adjoint J.B. 4099

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie du préavis de reprise d'un bien meuble (vente par le créancier) a été remis au greffe à l'intention de la défenderesse. Lieu: Montréal. Date: 08 OCT. 2008. MARTINE BOUCHARD Greffier adjoint J.B. 4099

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie du préavis de reprise d'un bien meuble (vente par le créancier) a été remis au greffe à l'intention de la défenderesse. Lieu: Montréal. Date: 08 OCT. 2008. MARTINE BOUCHARD Greffier adjoint J.B. 4099

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de Focoreux Inc. Avis est par les présentes donné que la faillite de Focoreux Inc. dûment incorporé et ayant son siège social au 740, Lemoyne, Mont-St-Hilaire, Québec est survenue le 7 octobre 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28 octobre 2008, à 10h00 au 4159, rue Bélanger, Montréal, dans la province de Québec. Daté ce 10^{ème} jour de octobre 2008, à Montréal.

Lemieux Pomerleau & Associés Inc.

4159, rue Bélanger

Montréal, Québec H1T 1A2

Tél: 514-721-3744

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie de la requête introductive d'instance, avis à la partie défenderesse 119 C.p.c., et le bref de saisie avant jugement, affidavit, avis au défendeur, pièces P-1 à P-4 et procès-verbal de saisie avant jugement a été remis au greffe à l'intention du mis en cause Philippe Merschaert. Lieu: Montréal. Date: 07 oct. 2008. Julie Gagné Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie de la requête introductive d'instance, avis à la partie défenderesse 119 C.p.c., et le bref de saisie avant jugement, affidavit, avis au défendeur, pièces P-1 à P-4 et procès-verbal de saisie avant jugement a été remis au greffe à l'intention du mis en cause Philippe Merschaert. Lieu: Montréal. Date: 07 oct. 2008. Julie Gagné Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie du préavis de reprise d'un bien meuble (vente par le créancier) a été remis au greffe à l'intention de la défenderesse. Lieu: Montréal. Date: 08 OCT. 2008. MARTINE BOUCHARD Greffier adjoint J.B. 4099

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie du préavis de reprise d'un bien meuble (vente par le créancier) a été remis au greffe à l'intention de la défenderesse. Lieu: Montréal. Date: 08 OCT. 2008. MARTINE BOUCHARD Greffier adjoint J.B. 4099

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie de la requête introductive d'instance, avis à la partie défenderesse 119 C.p.c., et le bref de saisie avant jugement, affidavit, avis au défendeur, pièces P-1 à P-4 et procès-verbal de saisie avant jugement a été remis au greffe à l'intention du mis en cause Philippe Merschaert. Lieu: Montréal. Date: 07 oct. 2008. Julie Gagné Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie de la requête introductive d'instance, avis à la partie défenderesse 119 C.p.c., et le bref de saisie avant jugement, affidavit, avis au défendeur, pièces P-1 à P-4 et procès-verbal de saisie avant jugement a été remis au greffe à l'intention du mis en cause Philippe Merschaert. Lieu: Montréal. Date: 07 oct. 2008. Julie Gagné Greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

COUR DU QUÉBEC

(Chambre civile)

HONDA CANADA FINANCE INC.

Demanderesse

BORÉAL CLIMATISATION INC.

Demanderesse

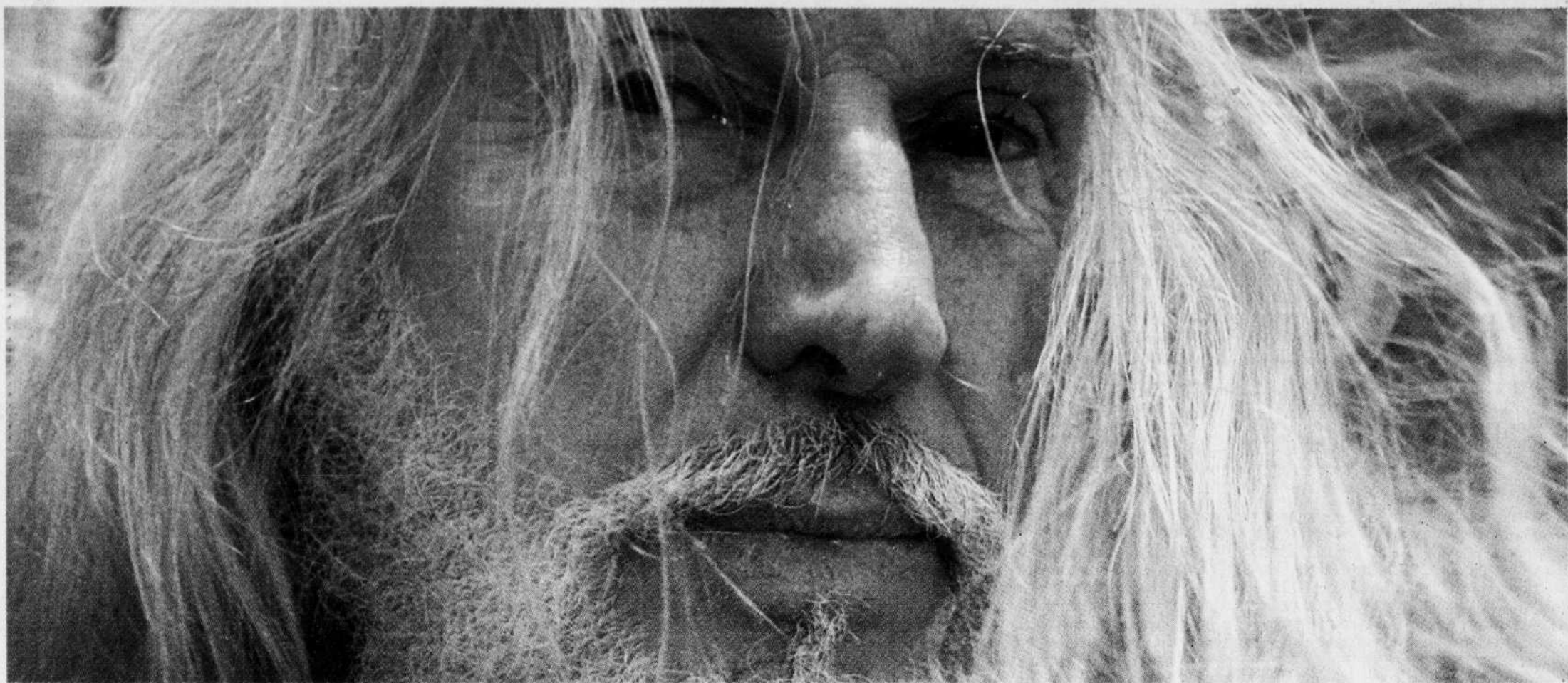
ASSIGNATION

ORDRE est donné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, en salle 1.120 dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal «Le Devoir». Une copie du préavis de reprise d'un bien meuble (vente par le créancier) a été remis au greffe à l'intention de la défenderesse. Lieu: Montréal. Date: 08 OCT. 2008. MARTINE BOUCHARD Greffier adjoint J.B. 4099

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL

NO: 500-22-159790-080

C'EST LA VIE!



PHOTOS JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Fermier, marin, bûcheron, sculpteur, peintre, Armand Vaillancourt a aussi été mannequin dans les années 90. «Tellement de gens voulaient avoir ma tête. Je leur ai donné!», dit-il.

L'alchimie d'Armand

Transformer la scrap en art



JOSÉE BLANCHETTE

Lorsque Armand Vaillancourt m'a invitée à passer quelques heures à l'intérieur de sa tête, j'ai sauté sur l'occasion et le larron. Sa tête est imprévisible comme une mer des Caraïbes, déchaînée, pleine de furies inexplicables et d'ouragans, puis calme et généreuse, tout en accalmie. Sa tête loge rue Esplanade, à Montréal, dans une vieille demeure en pierre du XIX^e siècle, face au parc Jeanne-Mance. C'est là qu'il ramasse ses idées et toute la matière première qui lui servira de matière grise. «Ici, c'est comme si on entrerait dans mon cerveau», prétend le sculpteur, à la fois célèbre pour ses sorties publiques et ses œuvres acclamées internationalement.

Il aime rappeler cette anecdote de Toulouse-Lautrec qui donnait une conférence sur sa peinture aux dames de la bourgeoisie parisienne: «Mesdames, ma peinture, c'est comme la merde. Ça ne s'explique pas, ça se sent!»

Armand épouse cette vision. Il se définit comme un «recycleur» mais, en fait, il est aussi un «passeur» et ses sculptures sont le reflet silencieux du temps qui s'enfuit. Les matériaux transitent dans son immense demeure-cour-à-scrap-atelier et en ressortent avec un titre, un cadre, un nouvel éclairage, revus et mis en valeur par le maître de chantier.

«Tu vois? Ça, c'est une planche d'arborite que j'ai fait vieillir deux ans dehors. Ça fait un tableau. C'est pas un hasard! Les ouvriers qui travaillent ici n'ont pas la permission de nettoyer. J'ai le bonheur et le malheur d'aimer la matière. Je ramasse des choses partout», dit-il, tel un enfant qui exhibe ses trésors.

Des projets artistiques, le sculpteur bientôt octogénaire en a encore pour l'équivalent de deux ou trois vies. «La mort ne passe qu'une fois. J'ai pas le temps d'y penser», dit cet artiste mû par l'activisme politique, passé maître dans l'art-performance, l'art social, l'action, l'art-thérapie et l'art relationnel. «Si j'avais juste des préoccupations de créateur et si j'oubliais la politique, tu peux pas t'imaginer tout ce que je produirais! Mais je m'exprime librement et le prix à payer est immense. Les musées ont peur de moi et je m'en câlisse. Je ne vivrai pas pour des corbillards.»

Se mobiliser pour exister

S'il passe souvent pour un fêlé, une grande gueule ou un indomptable, c'est qu'Armand Vaillancourt a mis son art au service des idées, toujours les mêmes, qui parlent de liberté, de paix, d'affranchissement des

peuples opprimés et des minorités, d'injustice, d'environnement. «Je n'ai jamais mis mon intégrité dans la balance pour en tirer des bénéfices personnels. J'ai une volonté de partage et de la compassion pour l'humanité», résume-t-il. Que ce soit Amnesty internationale, ses frères cubains ou les jeunes de Saint-Michel, Armand s'implique à la sueur de son front, roule ses manches, se mouille jusqu'au cou. La peur ne semble pas faire partie de sa biologie intime.

Bien avant la compréhension du mot «écologie», dans les années 50, l'artiste a sculpté un arbre qui devait être abattu, rue Durocher. On le trouve exposé au Musée national des beaux-arts de Québec. Aujourd'hui, il s'inquiète pour les abeilles décimées et la pollution causée par les sables bitumineux: «Les gens se disent qu'ils ont encore 40 ans à vivre et tant pis pour la suite... On vit dans un trou béant sur le plan de la conscience universelle. On se sécurise avec la droite et on hypothèque l'avenir.»

Seizième de dix-sept enfants, né dans une ferme de Black Lake, en Estrie, Armand a un passé agraire et folklorique qui refait constamment surface dans son discours et le porte dans toute sa verdure. Mis à part mon propre grand-père, je n'ai jamais rencontré un homme qui boucle 80 années d'existence avec autant de sève dans les veines et la force physique d'un «jeunot» de 50 ans. Pas une once de lassitude n'est décelable chez lui.

Fait rarissime pour un homme de sa génération, il adore les enfants, se métamorphose en leur présence. Je l'ai vu jouer des cuillères dans le seul but de distraire mon B de deux ans à la Traversée de la Gaspésie (IDLG). Armand consacre une partie de son abondante énergie aux jeunes, qu'il visite régulièrement dans les écoles depuis 53 ans: «Ce sont eux, mes maîtres. J'aime la vie, et les enfants sont des fleurs avant d'être fanées. Il faut leur montrer qu'ils sont capables de créer, de ne pas attendre d'être un adulte pour s'exprimer.»

Père de six filles, dont la plus âgée a 52 ans — la mère n'est nulle autre que la Suzanne half crazy de la chanson de Leonard Cohen — et d'un dernier garçon de 17 ans qu'il a conçu avec sa blonde Johanne, avec qui «il ne vit pas» depuis 27 ans, Armand prétend qu'il aurait eu 15 enfants si c'était à recommencer. «C'est pas en mourant qu'on va faire avancer les choses», assène-t-il.

Et pour avancer, il avance. Dimanche dernier, droit comme un «i», Armand participait, costumé, à la marche contre le gouvernement Harper à Montréal, pour ensuite se précipiter au vernissage d'une rétrospective de son œuvre au Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire. Armand est de toutes les batailles, perdues ou gagnées d'avance: «Militer? Y a pas d'autre chose à faire! Sinon, t'es fou! Harper? Il ne sait même pas que j'existe! C'est une coquille vide. Il est dans un état de stérilité totale face à la créativité.»

Plus grand que nature

C'est peu dire qu'Armand Vaillancourt est une force de la nature, avec toute sa part de démesure et de mystère. Et ce sont les zones d'ombre, matrices de



Armand Vaillancourt dans sa cour des miracles. Ici, une souche grugée par les castors, œuvre de la nature qu'il a ramassée chemin faisant.

sa créativité, qui forcent le respect. Ça et le fait que ses sculptures monumentales tiennent encore debout contre vents et marées. «Je suis une bolle en construction! Quand on me dit: "Tas 80 ans!", je réponds: Pis!!!!!! Je suis un être en devenir. J'ai encore rien fait...»

Un fil conducteur invisible a guidé sa vie, un feu sacré inextinguible nourrit ses forges et ses œuvres colossales. Armand est un artiste dans chaque seconde de son existence et se définit comme un guerrier de la paix. Bordélique, contradictoire, provocateur, décousu, «narfé», ingénieux, théâtral, impulsif, enthousiaste, enjoleur, candide, émerveillé, taquin, obsessif, organisé, câlin, ludique, excessif, enthousiaste, batailleur, obstiné, maudit, libre surtout, et dénué du sens du calcul, il est également très généreux (il m'a déjà donné ses bas en poil de chèvre, en ski de fond!), fait don de ses œuvres à toutes les causes qu'il juge utiles.

Il a d'ailleurs rencontré sa blonde, Johanne, en lui payant une chemise de 100 \$ avec une sculpture: «J'ai gardé la chemise "et" la fille!» plaisante-t-il en sortant le vêtement du placard, l'air de celui qui a fait une bonne affaire.

Dans la salade de cœurs de palmier que vient de préparer Johanne, il dissimule le bouchon de liège de la bouteille de vin, lui redonne vie parmi ses semblables. Sa compagne sourit, habituée à son fou artistique. C'est tout Armand, du land art culinaire, in situ, éphémère.

Mais davantage que toutes les œuvres permanentes ou périssables qu'il a créées dans sa vie, il y a ses archives personnelles, 500 boîtes de carton blanches sagement rangées sur des étagères de métal, au deuxième étage de sa maison: toute sa mémoire vive.

Une archiviste s'active dans la pièce, immense. On y retrouve tout ce qu'Armand ramasse en pape-rasse, utile ou non, depuis ces 50 dernières années; les 98 cahiers noirs dans lesquels il note, jour après jour, tout son emploi du temps et ses pensées. On pourrait songer à un egotrip ou à une tendance obsessionnelle compulsive. Armand proteste: «Mon "je" est un "nous". C'est aussi l'histoire du Québec qui se trouve dans mes archives. Ça a l'air de cochonneries mais ce sont des preuves vivantes. Et puis, c'est comme pour le sirop d'érable: ça prend plusieurs gallons d'eau pour en faire un litre. Je ne sais pas ce que je ferai avec ça. Je serais moins angoissé à l'idée de perdre mes sculptures que si mes archives devaient disparaître.»

En attendant de savoir ce qu'Armand compte faire de tous ses souvenirs, l'avenir du Québec lui tient à cœur au présent. Il ira voter pour le Bloc québécois mardi prochain, tout en ne nourrissant pas trop d'illusions: «Si voter pouvait changer quelque chose, ce serait interdit!»

cherejoblo@ledevoir.com



Noté: que la rétrospective sur Armand Vaillancourt se poursuit jusqu'au 5 novembre au Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire. www.mbamsh.qc.ca.

Aimé: Sila, Mythologie et métamorphoses dans l'art inuit de Michel Noël et Sylvie Roberge, un livre sur la sculpture inuite; chaque sculpture est accompagnée d'un récit ou d'une légende. Selon les Inuits, la pierre a une âme et sila signifie ce qu'il y a de

plus profond en l'humain: sa raison, son intelligence et surtout ses croyances. Un ouvrage essentiel pour nous permettre de comprendre cette culture, un cadeau d'un ethnologue et d'une conteuse. Armand Vaillancourt, qui a passé sa vie à défendre les droits des peuples autochtones, apprécierait.

Reçu: l'édition revue et augmentée du Petit manuel d'histoire du Québec 1534-2008 de Léandre Bergeron et Pierre Landry (Éditions Trois-Pistoles). De l'histoire engagée et militante, rien de moins. On en avait vendu 125 000 exemplaires en 1970. Depuis, il y a eu quelques grèves; le Parti vert, le Bloc québécois et Québec solidaire sont nés; le scandale des commandites a eu la peau des libéraux. L'affaire Julie Couillard n'y figure pas. On verra si elle passera à l'histoire un jour...



Donner son âme

Il lègue ses œuvres pour marquer l'époque, pour se survivre, pour qu'on se souvienne, parce qu'il n'a aucun contrat au Québec. Il donne ce qu'il a de plus précieux, comme un vieillard pressent la fin: «A ma mort, je vais tout redonner à la collectivité», me glisse Armand Vaillancourt.

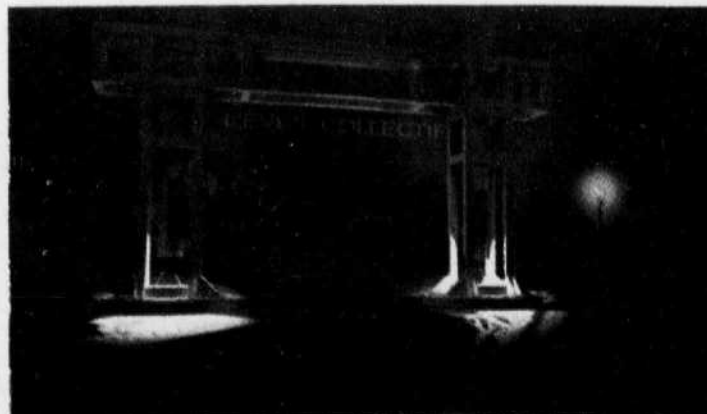
Au mois d'août dernier, il a fait cadeau à la ville de Sainte-Anne-des-Monts, en Gaspésie, d'une sculpture en bois flotté de 54 pieds et 4 pouces, Drapeau blanc; 47 500 livres de billots à soulever, 100 ou-

vriers et deux grues pour l'aider. Deux cents bras; Armand ne calcule pas autrement, comme l'enfant de la terre qu'il sera toujours.

Quant à la valeur, Armand se garde une petite gêne et ne veut pas en parler: «Je n'ai pas de 1 % ou de subventions. Je ne veux pas faire de pétage de bretelles avec la valeur de mes œuvres. La sculpture que tu vois là est évaluée à 90 000 \$. Elle n'est pas vendue. Elle vaut zéro en ce moment...»

En 2009, à l'occasion du 375^e anniversaire de la ville, Gaspé inaugurerait une autre œuvre dont les plans ont été offerts par Armand: L'éveil collectif. Neuf mètres d'acier sur une largeur de vingt, l'arche d'Armand est évaluée à 1,5 million de dollars et ce n'est pas lui qui s'en vante.

Ça inclut les 5000 \$ de boulons qui seront utilisés pour élever cet-



L'éveil collectif, à Gaspé (en devenir).

te porte d'entrée dans la ville de Gaspé.

«La dimension n'existe pas dans ma tête. Entre l'infiniment petit et l'infiniment grand, y a pas de diffé-

rence», dit l'artiste. L'éveil collectif passe probablement par cette lumineuse déclaration.

www.chatelaine.com/joblo